

b.i.

Bulletin Informatique

OCTOBRE 1996

COMMUNICATIONS	3
STB INFO	6
INFORMATIONS DU CENTRE DE CALCUL	11
ARTICLES	
. Agencies, Foundations and Centres	14
. Le centre de calcul prend en charge la gestion des backup de la DG XVIII ...	17
. Signature d'un Service Level Agreement entre le SDT et la DI	19
. UNICODE et le multilinguisme informatique de la Commission	21
. CORDIS on the Web	25
. FRIEND <i>plus</i>	29
. Evaluation of testing and configuration management tools	32
ORGANISATION	35
TABLEAUX DE BORD	
. Budget informatique	38
. Ressources humaines	39
. Projets d'infrastructure	41
. Formation	42
LISTE DES PRODUITS	46
COMITES / GROUPES DE TRAVAIL	65
CALENDRIER	66

C.E. / Direction Informatique / Unité Relations Utilisateurs et Cohérence Informatique

Editeur: F. ROSSA JMO C2 / 82 ☎ 32394 fax: 33869

Editorial

Permettez moi tout d'abord d'évoquer ici en quelques lignes un événement qui, en ce début d'automne, est peut-être passé inaperçu à vos yeux: le départ de Monsieur Pierre MAIRESSE à la DG X. C'est avec un esprit sportif de gagnant qu'il s'est battu sur tous les terrains. En compagnie de toute son équipe, il a atteint plusieurs buts décisifs. Je me fais le porte parole de tous ses supporters pour lui souhaiter une longue et fructueuse carrière sous ses nouvelles couleurs.

D'ailleurs, j'espère que lors d'un prochain tournoi nous aurons l'occasion de nous rencontrer sur un terrain.

Par la même occasion, je présente mes meilleurs voeux aux récipiendaires et leur souhaite de réaliser un bon challenge.

Cette édition de votre Bulletin a été complètement réalisée dans un environnement Windows 95.

De plus en plus, dans vos rubriques habituelles, vous remarquerez qu'il est fait référence à des serveurs Web. Sachez que toutes les éditions 1996 du BI se trouvent sur *Europaplus*. De manière plus générale, les informations sur l'informatique se trouvent sur



Informatics information.

Venez rejoindre les 1016 collègues qui se connectent mensuellement à ce service. Sous peu je communiquerai les statistiques sur les rubriques les plus accédées. D'ores et déjà, n'hésitez pas à nous faire part de vos réactions éventuelles.

Et enfin, bienvenue aux nouveaux membres de notre club d'abonnés au Bulletin. Le cap des 2000 a été dépassé.

F. ROSSA

SEMINAIRE SUR L'INFORMATIQUE

Un séminaire sur l'informatique a eu lieu le 30.09.1996 au Centre Interinstitutionnel Européen d'Overijse.

Proposé lors de la réunion du Comité Technique Informatique (CTI) du 3.07.1996, le séminaire avait pour objectif d'approfondir la réflexion sur les options stratégiques en matière d'informatique à la Commission, et le cadre général de la réflexion a par la suite été fixé par l'Information Resources Management Board (IRMB) lors de sa réunion du 12.07.1996. Par ailleurs, le séminaire visait à renforcer le consensus à l'intérieur de la communauté informatique.

Les travaux se sont organisés autour de quatre ateliers couvrant les thèmes suivants:

1. Rôle de l'informatique
2. Organisation de l'informatique
3. Rationalisation des systèmes d'information
4. Simplification de l'infrastructure

Le séminaire était destiné aux responsables informatiques des Directions générales (IRM, Information Resources Manager) et de la Direction informatique. Une délégation d'Assistants et de "Information Officers" était également invitée à participer aux travaux.

Le Commissaire, Monsieur Liikanen, a ouvert la séance et a répondu aux interventions des participants.

Les conclusions concernant les travaux dans les quatre ateliers ont été présentées l'après-midi. Certains membres de l'IRMB ont répondu à l'invitation de Monsieur Brackeniers et Messieurs Franchet, Mingasson, Santopinto et Triana ont assisté aux travaux de l'après-midi.

Le nombre de participants à cette journée de travail s'est élevé à une centaine de personnes.

Un compte rendu plus complet sur les travaux et les conclusions issues de ce séminaire sera publié dans une prochaine édition du Bulletin Informatique.

ELS 2.1.2

Depuis juin 96, la nouvelle version de ELS 2.1.2 est disponible. Aujourd'hui, plus de 25 DG (sur les 45 sites installés) ont déjà migré vers cette nouvelle version. Comme il n'y a pas de *bug bloquant* et que la migration se passe très bien (peu de support demandé), nous souhaiterions que toutes les DG aient migré pour fin novembre 96 afin de simplifier l'assistance et le support aux DG.

De nouveaux cours, adaptés à cette version, sont en préparation. Ils seront disponibles auprès du Forum informatique de Bruxelles et de Luxembourg dès novembre 96.

Prochainement des séances de travail (1/2 journée) seront organisées à Bruxelles et Luxembourg afin d'expliquer concrètement les nouvelles fonctionnalités de la version 2.1.2.

Pour la gestion des biens informatiques, un cours de base (une journée) et un cours avancé (une journée) seront organisés. Pour la gestion du support, un cours d'une journée sera organisé.

Nous rapellons que toute la documentation est disponible à partir de la fonction HELP de l'application et sur la Softline de la DI.

Personnes de contact : E. Barry (C.E.), J.F. Blerot (C.E.), G. De Maeyer (02/725.40.25)

MARCHES ATTRIBUES**Réunion CCAM du 11 et 12 septembre: avis favorable pour 6 dossiers:**

- a) DG Intérêt Général (coordination: DI/Support des Systèmes d'Information):
Achat et maintenance de systèmes de gestion électronique de documents
Lot 1 : EDMS infrastructure
Lot 2 : Document registration and administration
Lot 3 : workflow
Lot 4 : Long-term archiving
- Procédure : appel d'offres
Financement : titre A-501 et lignes propres des DGs
Contractants : HELLWETT PACKARD
Durée : 1996- 2000
Montant : 13.561.840 Ecus
- b) DG Intérêt Général (coordination: DI/Support Technique et Bureautique):
Achat et maintenance des licences de logiciels Powersoft et prestations de services associées.
- Procédure : négociée
Financement : titre A-5010 et lignes propres des DG
Contractants : SYBASE
Durée : 1996- 1999
Montant : 1.745.190 Ecus
- c) DG Intérêt Général (coordination: DI/Support Technique et Bureautique):
Développement et maintenance du kit multilingue (licence de site)
- Procédure : négociée
Financement : titre A-5 et lignes propres des DGs
Contractants : DOKUMENTA
Durée : 1996 - 1999
Montant : 292.100 Ecus
- d) DI/Transmission de données:
Exploitation et maintenance des réseaux internes de transmission de données IDnet et X.25
- Procédure : appel d'offres (Réestimation du montant des dépenses prévues)
Financement : sur le budget A-5 et lignes propres des DGs
Contractant : TELINDUS (suite faillite BIM Engineering)
Durée : 1996 - 1998
Montant : 4.360.000 Ecus
- e) DI/Support Technique et Bureautique: prestations de services - Support SCO
- Procédure : négociée
Financement : titre A-5 et lignes propres des DGs
Contractant : SANTA CRUZ OPERATION (SCO)
Durée : 1996- 2001
Montant : 273.000 Ecus

f) DI/Transmission de données: Achat d'un analyseur ATM (Projet S-Net)

Procédure : négociée
Financement : titre A-501
Contractants : J3TEL
Durée : 1996- 1999
Montant : 99.897 Ecus

MARCHES PUBLIES AU JOURNAL OFFICIEL

Avis de marché Appel d'offres d'intérêt général " Quality Management Software"

Objet: Achat de logiciels de gestion de qualité

Nature et quantité du produit à fournir:

L'appel d'offres est divisé en trois lots:

- Lot 1: Automate de surveillance pour le contrôle du bon fonctionnement des différents systèmes, sous-systèmes et applicatifs divers exploités sur un ou plusieurs ordinateurs du Centre de Calcul
- Lot 2: Mesure de la qualité des services fournis aux utilisateurs du Centre de Calcul au travers de divers indices de qualités
- Lot 3: Opérateur automatique pour les plateformes Unix dans un environnement client- serveur

Durée du contrat: Le marché aura un durée maximale de 5 ans

Date de réception des offres: 11/10/96

Date de publication (OPOCE): 30/08/96

Avis de marché Appel d'offres d'intérêt général " Micromation"

Objet: Achat, location et prestations de services relatifs à la production et à la reproduction de microfiches

Nature et quantité du produit à fournir:

L'appel d'offres est divisé en trois lots:

- Lot 1: Remplacement de l'actuel système de production de microfiches du Centre de Calcul par un autre système géré par la Commission.
- Lot 2: Sous-traitance de la production de microfiches et de microfilms 16mm de documents existants
- Lot 3: Achat de lecteurs-reproducteurs de microfiches et maintenance des anciennes et nouvelles machines

Durée du contrat: Le marché aura un durée maximale de 5 ans

Date de réception des offres: 04/10/96

Date de publication (OPOCE): 29/08/96



PRODUITS ORACLE INFO

Présentation stratégie Oracle aux Institutions

Nous avons annoncé dans le BI précédent que le contrat inter-institutionnel avec la société Oracle est d'application depuis le 30 avril 1996. Dans ce contexte, Oracle Belgium a organisé deux séminaires (Bruxelles et Luxembourg) destinés au personnel des institutions dans lesquels les différents aspects (Oracle8, Internet/intranet, multilinguisme) de la stratégie future d'Oracle ont été présentés.

SQL*Net

SQL*Net est un élément essentiel dans la mise en oeuvre des applications client/serveur. Nous constatons que, malgré nos recommandations, un nombre important de clients utilisent encore SQL*Net version 1. Il faudrait prévoir le remplacement de cette version par la version 2, tant pour des raisons administratives (Oracle annonce l'arrêt du support) que pour des raisons techniques. A l'heure actuelle, la version recommandée est la 2.1.4 dont le script d'installation est disponible sur Softline. La DI prépare les scripts d'installation customisés pour la version 2.3 (16 bits et 32 bits).

Les versions 2.2 et 2.3 (16 bits) ont pour l'instant une occupation excessive de la mémoire conventionnelle sur l'environnement Win 3.1. Ce problème n'existe pas sur les plateformes Win95 ou Win NT.

Oracle server 7.3 et le multilinguisme

La version Oracle 7.3 est la première version à recommander pour faire du multilinguisme "Unicode" au niveau de la base de données. A signaler que l'"Unicode" supporté n'est pas la représentation sur 2 bytes (connu comme UCS-2) sinon une représentation multibyte variable connue comme UTF8. Dans cette représentation un caractère est sur 1,2 ou 3 bytes mais, de

façon telle que tous les caractères 8 bytes ISO8859/1 continuent à être représentés sur 1 byte.

Côté client, l'affaire n'est pas encore *claire*, les 4GL (Developer/2000, PowerBuilder, VisualBasic) ne supportent Unicode mais le fait que celui-ci est supporté par la plate-forme Windows NT/WS ou Windows 95 (celui-ci de façon indirecte) nous donne l'espoir qu'une solution multilingue "propre" sera bientôt disponible. La DI est en train de faire un "forcing" auprès de nos fournisseurs Oracle, Microsoft et Powersoft afin de trouver une solution à court terme.

PRODUITS MICROSOFT INFO

Visual Basic (4.0) evaluation

An evaluation of VB4 was performed at the DI, in its Enterprise Edition. This evaluation is summarised in the document "Visual Basic 4.0 Enterprise Edition - Evaluation", that will be distributed to the IRMs.

Here is an extract of the conclusions and recommendations.

Conclusions

VB really is a major upgrade. The Enterprise Edition of VB4 is indeed an Enterprise oriented tool, allowing development of client/server, distributed applications, with a co-operative team of developers.

Creation of OLE (read ActiveX) components with VB (DLLs and/or EXE) is an important evolution of the product, but it is still not able to create OLE controls (OCX).

Migration from version 3 is not a simple issue if the application used VBXs and Windows API. It will generally be coupled to the difficulty of migrating from 16 to 32-bit.

Performance is generally lower than version 3, but SQL database performance is increased by the usage of RDO, bypassing the Jet engine.

The creation of OLE services and the Remote Automation techniques allow VB to be used for distributed applications. However, in real production life, we better wait for DCOM.

Although database issues have improved, Visual Basic is still a light-weight in the arena of the

client/server tools, and has still to prove its ability to create large-scale applications.

The new Jet engine 3.0 is a great improvement (security, replication), and VB can be used more tightly coupled to Access for Office applications. Creation of portable applications between 16-bit and 32-bit is a difficult exercise, needing conditional compilation, double versions of the OCX, and will produce user interface that will be inconsistent with one of the platforms, due to the change in the design style on the new 32-bit platforms.

Recommendations

Version

On the 16-bit platform, VB3 applications can continue their lives. For new applications, VB4 should be chosen. Migration from VB3 to VB4 must be coupled to the migration to the 32-bit platform, to avoid a supplemental difficult exercise.

On the 32-bit platform, VB4 32-bit should be used, and the existing applications, although still working, will have to be migrated to reduce the maintenance efforts.

Migration

Migration from VB3 to VB4 should be performed preferably together with the migration from 16-bit to 32-bit.

The relative difficulty of the migration will essentially depend on the use of VBXs and of Windows API functions. The rest is cosmetic adaptation to the new user interface.

The migration can be done in two migration steps, to ensure rapid deployment and dissociations of the problem domains:

- perform a rough migration to ensure the same functionality in 32-bit (ICX, API calls)
- adapt the user interface to the new design standards, with use of the new controls (listview, treeview, data grids, ...)

Usage of VB

VB is a recommended tool for developing the following kinds of applications:

- visual interfaces which glue different components together (data access, OCX for presentation, services, Office components...)
- services in the form of OLE servers (in-process dlls or out-of-process Executables),

to encapsulate business operations or to access data

- prototyping client/server Windows services
- access to non relational database system (e.g. documentary and statistical databases)

The recommended tool for building client/server applications remains PowerBuilder. Its DataWindow object is a real client/server advantage and eases development. Secondly, its integration and performance with Oracle databases is better. PowerBuilder's native Oracle drivers directly communicate with the OCI interface instead of passing via Jet and/or ODBC.

PRODUITS POWERSOFT INFO

Evaluation de PowerBuilder 5.0

Nous avons déjà annoncé dans le précédent STB-Info la mise en route d'un projet inter-DG pour l'évaluation de la nouvelle version 5 de PowerBuilder afin d'évaluer l'impact de cette version sur l'infrastructure hardware et software existante et de récolter le maximum d'expériences avant de décider sur la mise en production.

Nous sommes en train d'utiliser la version 5.0.01 et les tests sont positifs. L'évaluation devra être terminée fin octobre. Nous pouvons avancer que la plateforme 32 bits aura PB4/16 bits pour l'environnement 16 bits et PB/32 bits pour l'environnement 32 bits. Powerbuilder 16 et 32 bits ne peuvent pas coexister.

Version PowerBuilder 4.0.05

Pour l'environnement WIN 3.1, nous recommandons l'utilisation de cette version. Les scripts afférents aux run-time sont d'ores et déjà disponibles sur Softline (pbrt405a - runtime PB 4.0.05 et wsq140da- Watcom 4.0d). Il faut rappeler que d'après les informations reçues de Powersoft, les run-time PowerBuilder dans une même release (p.e. la 4.x) sont compatibles vers le bas par rapport aux versions de développement, c.à.d., qu'une application

compilée avec la version développement 4.0.01 peut s'exécuter sur une version run-time 4.0.05. Donc, il ne faut pas recompiler les applications compilées avec une version précédente à celle-ci.

Prolongation contrat Powersoft

Le contrat cadre avec la société Powersoft qui couvre l'utilisation de PowerBuilder à la Commission vient d'être prolongé jusqu'à fin 1999. En plus de fixer les conditions financières pour la consultance, la formation, le support, la maintenance.... les conditions pour l'acquisition d'autres produits Powersoft intéressants pour nous (Infomaker et S*Designer) sont également fixées..

DIVERS

Guides de style et guides de développement

Les versions "draft" des guides suivants sont disponibles et seront prochainement discutées avec les différents développeurs.

- Style guide for Windows 95 Applications
- PowerBuilder Development Guide
- Visual Basic Development Guide
- MS-Access Development Guide

A signaler que ces guides sont orientés vers la plate-forme 32 bits. Si tout va bien ils devraient voir le jour vers le mois de novembre 96.

Plan de cours pour septembre-décembre 1996

Comme d'habitude vous trouverez ci-après le planning des cours pour développeurs qui seront organisés au second semestre par le Forum Informatique; une description détaillée des filières et des cours et/ou séminaires a été envoyée aux IRM et nous recommandons sa lecture avant la participation d'un cours.

Afin d'éviter que les cours ne soient annulés par manque de participation, il est essentiel de s'y inscrire auprès du Forum; il en va de même pour les cours "sur demande" qui ne sont organisés que lorsqu'un nombre suffisant d'inscriptions est parvenu au Forum.

Rappelons également que les informations actualisées sur les cours sont diffusées dans le compte rendu des réunions mensuelles avec les fournisseurs (Oracle, Powersoft et Microsoft).

<i>Description</i>	<i>Bruxelles</i>	<i>Luxembourg</i>
POWERBUILDER		
Overview PB et Infomaker (1) (P-PBOV)	1/oct	2/oct
Introduction (4) (P-PBI)	7-10/oct	14-17/oct
Moving from PB4 to PB5 (2j) (P-MTOPB5))	3-4/oct	21-22/oct
Managing Performance in PowerBuilder (1j) (P-PER)	25/nov	26/nov
Mastering Data Windows (2j) (P-MDW)	4-5/nov	7-8/nov
Data Windows Advanced (2j) (P-DWA)	18-19/nov	sur demande
Building Object-Oriented Applications with PowerBuilder (3j)(P-PBOO)	11-13/nov	20-22/nov
Reporting with infomaker (2j) (P-IMI)	21-22/oct	sur demande
Data Modeling with S-Designor (2j)(P-SDB)	17-18/oct 12-13/dec	14-15/nov
Design and implementing a GUI (2j) (P-GUI)	en préparation	en préparation
Application partitioning with PowerBuilder (2j)(P-APAR)	sur demande	sur demande
Best practices I: Application Design and Standards (3j) (P-BP1)	sur demande	sur demande
Best practices II : Application development (5j) (P-BP2)	sur demande	sur demande
Workshops		
Developer Toolkit PB + Watcom C++ (1j) (P-DTK)	sur demande	sur demande
Using Oracle with PowerBuilder (2j) (P-ORPB)	sur demande	sur demande

<i>Description</i>	<i>Bruxelles</i>	<i>Luxembourg</i>
VISUAL BASIC		
Overview (1j) (M-VBO)	17/sept	sur demande
Introduction (3j) (M-VBI)	14-16/oct	7-9/oct
Avancé (3j) (M-VBA)	20-22/nov	11-13/nov
Construction serveurs OLE avec VB (2j)(M-OLEVB)	14-15/nov	4-5/nov
MS-ACCESS		
Overview (M-ACCO)	sur demande	sur demande
Introduction (3j) (M-ACCI)	30/sept,1-2/oct	23-25/oct
Avancé (3j) (M-ACCA)	27-29/nov	9-11/dec.
Workshops (1j)		
Administration avancée (1j) (M-AAC)	7/nov	6/nov

<i>Description</i>	<i>Bruxelles</i>	<i>Luxembourg</i>
ORACLE		
Overview fonctionnalités Oracle 7 (1j) O-OVOR7)	23/sept	24/sept
Oracle SQL and SQL*Plus(4j) (O-SQLP)	sur demande	9-12/sep
PL/SQL and Oracle Procedural Database Option (3j)(O-PLPO)	25-27/sept	23-25/oct
Developer/2000 Foundation (1j) (O-FOU)	sur demande	sur demande
Oracle Forms V4.5 Part I (4j) (O-F45I)	sur demande	sur demande
Oracle Forms V4.5 Part II (3j) (O-F45II)	sur demande	sur demande
Oracle Reports V2.5 (3j) (O-REP25I)	sur demande	sur demande
Oracle Graphics V2.5 (2j) (O-GR25)	sur demande	sur demande
Developer/2000 Applications Workshop (3j) (O-APWS)	sur demande	sur demande
Oracle7: Administration (5j) (O-ADMI)	30/sep,1-4/oct	2-6/sept 4-8/nov
Oracle7: System Administration in a Unix Environment (1j) (O-SAU7)	sur demande	sur demande
Oracle7: Backup and Recovery (3j) (O-BARE)	27-29/nov	20-22/nov
Oracle7: Performance Tuning (3j) (O-PETU)	9-11/dec.	4-6/dec
Bussiness Modelling and Database Design with Designer/2000 (5j) (O-BMDD)	4-8/nov (in Oracle)	sur demande
Workshops Oracle		
DBA Tips and hints (O-DBATH) (1j)	sur demande	sur demande
Database Administration: A structured approach (ij) (O-DBASTR)	sur demande	sur demande

<i>Description</i>	<i>Bruxelles</i>	<i>Luxembourg</i>
COURS GENERAUX		
Guide de style Interface Windows (S-GS)	en préparation	en préparation
OLE : concepts et utilisation (2j) (M-OLE)	23-24/oct	3-4/oct
ODBC : concepts et utilisation (1j) (M-ODBC)	11/oct	18/oct
Accès à des bases Oracle via ODBC avec VB et Access (M-ORA) (2j)	5-6/dec	3-4/dec

1. ORDINATEURS

	Système d'exploit.	Disponibilité ON-LINE %		Charge (TINS)		
		Août 95	2ème trim. 95	Août 95	Sept. 94 à Août 95	Moyenne 12 derniers mois
AMDAHL	MVS	99,97	99,81	96,33	1.268,97	105,75
	VM	100,00	99,94	55,10	651,85	54,32
	UTS	98,90	98,75	51,69	297,75	24,81
BULL	GCOS8	99,96	99,72	3,09	33,80	2,82
SNI	BS2000	99,03	99,51	15,76	313,51	26,12
TOTAL		99,57	99,55	221,97	2.565,88	213,82

2. SYSTEMES D'INFORMATION (Consommation en TINS) (Voir remarque page suivante)

Système d'information	Système	Consom. Août 95	Sept.94 à Août 95	Moy. 12 dern. mois	2° trim. 94	2° trim. 95	Croissance trim.94-95
COMEXT	UTS	51,42	278,06	23,17	46,59	76,69	64,61%
SINCOM	MVS	38,27	432,17	36,01	68,15	99,58	46,12%
SYSLING	MVS	22,64	123,98	10,33	3,63	43,18	1.089,97%
COMEXT	VM	21,07	191,92	15,99	52,67	46,62	-11,48%
COMEXT	MVS	16,49	224,81	18,73	47,07	68,13	44,74%
ACIERDB	MVS	11,53	156,85	13,07	19,75	37,42	89,43%
COM-INDAN	VM	10,80	46,76	3,90	16,27	8,24	-49,34%
IRENE	VM	8,31	92,04	7,67	3,27	24,07	636,21%
CRON.SEC2	VM	5,17	17,91	1,49	0,03	0,09	188,24%
EUROFARM	MVS	4,90	294,90	24,58	139,82	56,43	-59,64%
SYSPER	BS2000	4,07	55,47	4,62	20,28	14,45	-28,76%
APPOLREG	VM	3,32	59,02	4,92	16,07	15,24	-5,15%
IDS	BS2000	2,50	94,30	7,86	33,75	10,44	-69,08%
CRON.SEC1	VM	2,08	48,00	4,00	0,04	3,25	7.198,51%
CELEX	GCOS8	1,96	21,47	1,79	4,47	4,69	4,99%
SYBBIEN-P	BS2000	1,64	21,79	1,82	8,53	6,11	-28,44%
CRIMFIS-P	BS2000	1,18	14,64	1,22	1,68	3,34	99,05%
PAIE	BS2000	0,99	19,73	1,64	4,03	3,92	-2,66%
SAMIS-P	BS2000	0,99	15,53	1,29	2,66	4,40	65,25%
BIBL-P	BS2000	0,83	1,06	0,09			
Autres applications*		11,80	355,46	29,62	118,24	80,22	-32,15%
Total		221,97	2.565,88	213,82	607,02	606,53	-0,08%

* = 245 SI

3. Charge (en TINS) par DG TITULAIRES des systèmes d'information (Voir remarque ci-dessous))

DG Titulaires	Consom. Août 95	Sept. 94 à Août 95	Moy. 12 dern. mois	2° trim. 94	2° trim. 95	Croissance trim.94-95
EUROSTAT	127,81	1.433,64	119,47	360,46	336,37	-6,68%
DG XIX	38,36	433,30	36,11	68,43	99,82	45,87%
SDT	23,21	133,91	11,16	7,23	45,63	531,26%
SG	9,63	107,32	8,94	6,35	28,30	346,03%
DG IX	9,07	121,91	10,16	45,10	32,37	-28,22%
DI	3,54	108,81	9,07	41,76	14,03	-66,41%
DG XVI	3,33	61,85	5,15	16,11	17,92	11,27%
OPOCE	1,96	21,47	1,79	4,47	4,69	4,99%
DG XVIII	1,83	41,14	3,43	5,37	5,58	3,77%
DG IV	1,01	16,08	1,34	2,87	4,59	59,90%
DG VI	0,67	23,98	2,00	4,18	2,59	-38,14%
DG VII	0,42	22,46	1,87	3,09	9,43	205,56%
DG XVII	0,39	6,64	0,55	1,96	1,52	-22,61%
DG X	0,32	12,74	1,06	15,95	0,59	-96,27%
DG III	0,22	3,54	0,30	1,26	0,85	-32,81%
DG XXI	0,11	13,23	1,10	20,71	0,29	-98,58%
CDC	0,05	0,75	0,06	0,22	0,15	-30,66%
SPP	0,03	0,35	0,03	0,17	0,11	-33,80%
DG II	0,02	1,22	0,10	0,24	0,66	175,21%
DG V	0,00	0,13	0,01	0,23	0,03	-86,24%
DG I	0,00	1,15	0,10	0,39	0,98	153,30%
DG XIII	0,00	0,07	0,01	0,03	0,01	-60,79%
DG XII	0,00	0,19	0,02	0,43	0,00	-99,72%
Total	221,97	2.565,88	213,82	607,02	606,53	-0,08%

Remarques

La comparaison de la croissance entre les trimestres 1994 et 1995 est à prendre avec précaution en raison des facteurs suivants :

- Le système d'exploitation VME a été abandonné en décembre 1994
- Certains systèmes d'information importants tels que TARIC ont été migrés sur des plateformes locales
- Le calcul des charges de certaines plateformes UNIX restent encore à déterminer pour leur incorporation dans les données

Ce dernier point est à l'étude.



4. Charge (en TINS) par DG UTILISATRICES des systèmes d'information (Voir remarque page précédente)

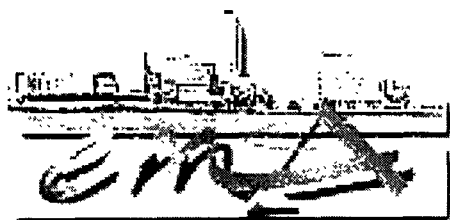
DG Utilisatrices	Consom. Août 95	Sept. 94 à Août 95	Moy. 12 dern. mois	2° trim. 94	2° trim. 95	Croissance trim.94-95
EUROSTAT	122,39	1.334,78	111,23	323,87	315,62	-2,55%
DG XIX	32,96	364,87	30,41	59,09	82,41	39,47%
DG XIII L	18,88	107,89	8,99	0,27	39,17	14.289,86%
SG	9,44	124,56	10,38	11,18	28,26	152,73%
DG IX A	8,69	127,96	10,66	48,31	34,12	-29,37%
DI	6,52	75,48	6,29	19,53	20,00	2,39%
SDT	5,07	51,09	4,26	27,73	8,73	-68,51%
DG XVI	3,40	63,84	5,32	16,51	18,53	12,25%
DG XVIII	2,93	53,46	4,46	10,62	6,39	-39,79%
DG III	2,35	37,36	3,11	18,43	4,72	-74,30%
DG XX	1,81	18,63	1,55	4,44	4,39	-1,18%
OPOCE	1,63	17,43	1,45	3,79	3,58	-5,46%
DG VI	1,35	44,10	3,67	11,14	12,37	11,04%
DG V B	1,16	28,93	2,41	2,36	5,35	127,23%
DG I	0,64	29,31	2,44	5,31	8,12	52,95%
Autres Institutions	0,35	20,95	1,75	1,74	2,62	50,67%
DG X	0,30	3,65	0,30	0,66	0,84	28,53%
DG VII	0,28	5,12	0,43	0,41	2,00	388,39%
DG XXI	0,24	14,70	1,22	21,24	0,64	-97,00%
DG XIV	0,24	2,82	0,23	3,92	0,67	-83,00%
DG XII	0,20	3,33	0,28	1,91	0,79	-58,69%
DG IV	0,19	9,86	0,82	1,76	2,73	54,93%
DG VIII	0,17	1,58	0,13	0,34	0,37	9,53%
DG XIII B	0,16	2,56	0,21	1,21	0,64	-47,67%
ECHO	0,09	1,43	0,12	0,19	0,46	148,24%
DG V L	0,09	1,05	0,09	0,11	0,28	157,86%
DG XV	0,09	1,13	0,09	0,21	0,30	42,61%
DG II	0,07	10,70	0,89	4,70	1,07	-77,14%
DG XI	0,06	1,54	0,13	0,18	0,20	10,99%
SJ	0,04	0,48	0,04	0,12	0,13	8,33%
DG XXIII	0,04	0,62	0,05	0,03	0,11	266,25%
DG XVII L	0,03	1,50	0,12	0,23	0,32	38,67%
SPP	0,03	0,38	0,03	0,18	0,11	-36,15%
TFRH	0,02	0,49	0,04	0,07	0,09	25,55%
SCIC	0,02	1,38	0,11	3,44	0,19	-94,47%
DG XVII B	0,01	0,39	0,03	0,07	0,11	49,38%
DG XXII	0,01	0,05	0,00	0,01	0,02	126,06%
SPC	0,01	0,42	0,03	0,07	0,05	-38,43%
CDP	0,00	0,07	0,01	1,63	0,02	-98,76%
Total	221,97	2.565,88	213,82	607,02	606,53	-0,08%

Agencies, Foundations and Centres

Welcome to the Agencies, Foundations and Centres set up by a European Commission or a European Council decision but working entirely as autonomous bodies.

On EUROPAplus the service *Agencies and Bodies* can be accessed by selecting *the Internal copy of Europa* and *the Union's institutions* or directly with the url <http://europa.eu.int/en/agencies.html> For further information please contact them individually.

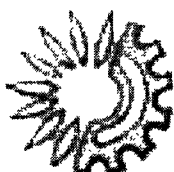
European Agency for the Evaluation of Medicinal Products (E.M.E.A.)



In a real single market, pharmaceutical products should be marketed with identical conditions of usage, and should benefit from an independent and experienced and scientifically based evaluation, protecting both the consumer and the industry. With its base in London, E.M.E.A. became operational on 1 January 1995.

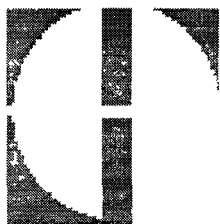
The European Agency for the Evaluation of Medicinal Products server <http://www.eudra.org/emea.html> describes its detailed objectives and tasks. It provides information on the new procedures for authorising medicinal products in the EU as well as the telephone numbers and addresses of essential contact people. You will also find information on the Committee for Proprietary Medicinal Products (CPMP), as well as the Committee for Veterinary Medicinal Products (CVMP) which was set up to assist E.M.E.A.

European Environment Agency (EEA)



The EEA and its wider network, EIONET, were set up in Copenhagen in 1994 in order to deliver high quality environmental information to the Member States of the European Union, as well as to the general public. The main aims of the Agency are to describe the present and foreseeable state of the environment as well as to provide relevant information for the implementation of Community's environment policy.

The European Environment Agency server <http://www.eea.dk> provides information on EEA's "missions and expectations", "products and services" and "organisation and staff". You will also find a presentation page of the EEA's wider data management team, EIONET, as well as links to other relevant environmental Web servers. An executive summary of the fifth Action Programme on the environment in the European Union and a summary of the main European issues concerning health and environment are both new additions to this server.



European Training Foundation

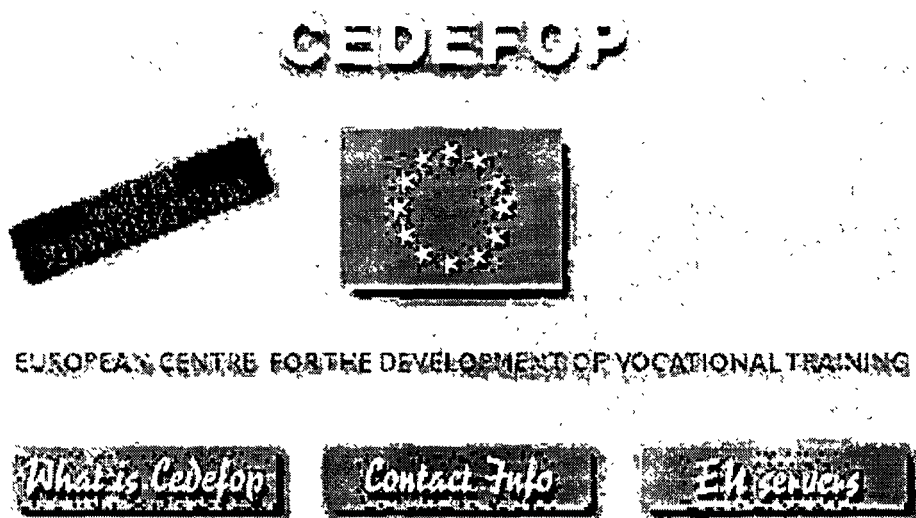
The European Training Foundation was inaugurated in Turin, Italy in January 1995. This agency was set up to coordinate and support all EU activities in the field of post-compulsory education. This was part of the overall Phare and Tacis Programmes for economic restructuring in the Partner States of Central and Eastern Europe and Central Asia.

The European Training Foundation server <http://www.etf.it> provides information on its background, tasks and aims. A survey of the Partner States and a detailed description of the Tacis and Phare programmes.

The European Centre for the Development of Vocational Training (CEDEFOP)

CEDEFOP was established in Berlin in 1975, but has recently moved to Thessaloniki, Greece. The Centre is contributing to the development of vocational training in Europe through its academic and technical activities.

The European Centre for the Development of Vocational Training server <http://www.cedefop.gr> provides information about the Centre, useful contact addresses and links to other relevant servers.



European Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA)

EMCDDA was established in 1994 and located in Lisbon. The Centre's aim is to provide "objective, reliable and comparable information at European level concerning drugs, drug addiction and their consequences". As the drug phenomenon comprises many complex and closely interwoven aspects, the Centre has the task of providing an overall statistical, documentary and technical picture of the drug problem to the Member States and the Community Institutions as they embark on combat measures.

E-mail: emcdda@individual.puug.pt

European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions



The European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions is an autonomous body established by the European Community by a Council of Ministers' decision in 1975. Located in Dublin, Ireland, its aim is "to contribute to the planning and establishment of better working and living conditions through action designed to increase and disseminate knowledge likely to assist this development". Its principle task is to advise the Community institutions on foreseeable objectives and guidelines by forwarding in particular scientific information and technical data.

<http://158.167.38.37:8080/agencies/efilwc/index.htm>

Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

OHIM (Trade Marks and Designs), began its work on 1. September 1994 in Alicante, Spain. The Office is responsible for the registration and subsequent administration of Community trade marks, and in the future Community designs, which have effect throughout the European Union. The aim of the OHIM is to contribute to harmonization in the internal market in the domain of intellectual property, and in particular, the domain of trade marks and designs.

<http://158.167.38.37:8080/agencies/ohim/ohim.htm>

Community Plant Variety Rights Office

The Community Plant Variety Rights Office is operational since 27 April 1995, and is temporarily located in Brussels. It's an entirely independent body of the European Union. The Office is exclusively responsible for the implementation of the new regime of Community plant variety rights, like patents and copyrights. Since 27 April 95, plant breeders may ask for protection throughout the European Union by a single application to the Community Plant Variety Rights Office.

Temporary address: rue de la Loi 120 B - 1040 Bruxelles

European Agency for Safety and Health at Work

The European Agency for Safety and Health at Work was launched on 27 October 1995 in Bilbao, Spain where it will be located. In order to encourage improvements, especially in the working environment, as regards the protection of the safety and health of workers as provided for in the Treaty, the aim of the Agency is to provide the Community bodies, the Member States and those involved with all relevant technical, scientific and economic information. The Agency's first priority is to create a network linking up national information networks and facilitate the provision of information in the field of safety and health at work.

E-mail: emma.heighton@lux.dg5.cec.be

Translation Centre for Bodies in the European Union

The Translation Centre for Bodies in the European Union was set up in 1994 in Luxembourg. The Centre is carrying out the necessary translations for the bodies and agencies mentioned above, with the exception of the European Centre for the Development of Vocational Training and the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions.

9, rue Joseph Junck L - 1839 Luxembourg

Le Centre de Calcul prend en charge la gestion des backup de la DG XVIII

Depuis fin août dernier les backup du serveur bureautique et des systèmes d'information locaux de la DG XVIII sont réalisés et stockés par l'intermédiaire du robot Storagetek du Centre de Calcul.

Grâce à cet équipement le Centre de Calcul assure déjà le support backup de plus de 40 plate-formes qui utilisent, entre autres, les operating systems suivants; Solaris, Dec Unix, AIX, Windows NT, SCO Unix, UTS et DCOSX (Pyramid) Ceci représente après compression, un volume supérieur à 125 Gigabytes par semaine

Quelles sont les caractéristiques du service backup?

La mise en place de ce service a été rendue possible grâce à la création d'un serveur de backup au Centre de calcul. Ce serveur équipé des logiciels A + User access et A + Unitree gère non seulement la réalisation des backup mais aussi l'organisation des cassettes sur lesquelles ces backup sont stockés.

Au niveau de la DG XVIII, un logiciel A + User access a été installé afin de préparer localement le backup et de contrôler son expédition via le réseau (TCP-IP)

Les données font l'objet d'une compression préalable afin de diminuer le trafic réseau et de minimiser l'espace occupé.

Trois types de backup peuvent être effectués; un buck-up complet, un backup différentiel ne reprenant que les données qui ont été modifiées depuis le dernier backup complet ou un backup incrémental

Tous les backup sont effectués entre 20h00 et 07h00 le lendemain.

Quels sont les avantages?

Cette solution permet de bénéficier des avantages suivants:

- automatisation complète de la prise de backup au niveau du client ce qui permet de libérer les ressources humaines qui y étaient consacrées précédemment.
- centralisation et optimisation de la gestion et de l'archivage des bandes qui permet un reconditionnement régulier afin d'éviter les blancs consécutifs à des périodes de conservation différentes
- suppression des lecteurs de bandes/cassettes au niveau de la Direction générale.

Qui contacter?

Les personnes suivantes qui sont chargés de la mise en place et du suivi de ce service:

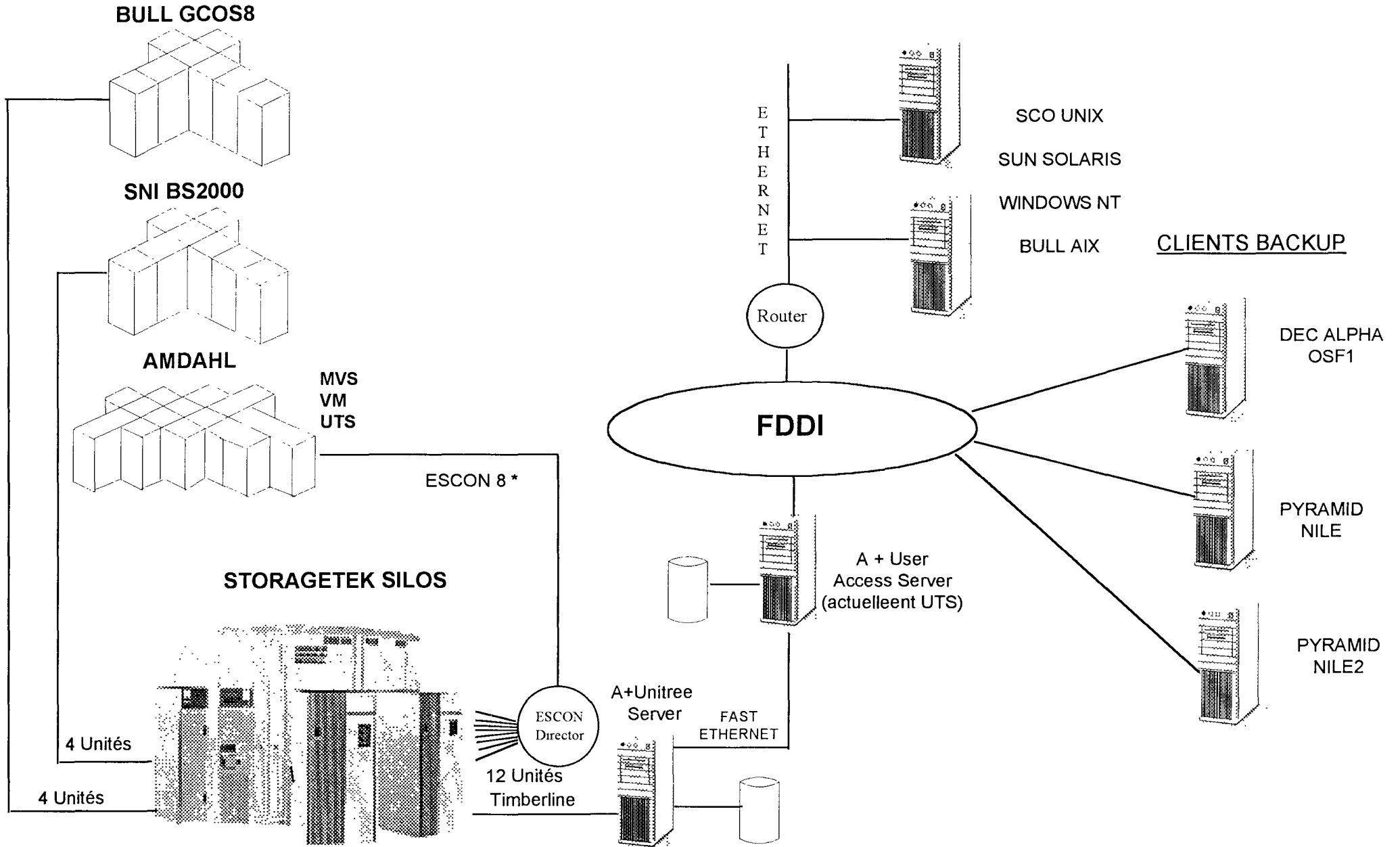
André BODART (JMO CC/135 - tél. 34835)

Jean-Luc SION (JMO CC/100 - tél 36223)

Nico NOSBUSCH (JMO CC/113C tél 34504)

L -L. SION
DI / CC

Centre de Calcul: Concept de Backup



SERVICE LEVEL AGREEMENT

**Signature d'un Service Level Agreement
entre le Service de traduction
et la Direction Informatique - Centre de Calcul**

Le 4 octobre 1996 le Service de traduction (SDT) et la Direction informatique ont formellement signé un accord de prestation de services pour l'exploitation au Centre de calcul (CC) des systèmes d'information développés par l'équipe IRM du SDT. Ce Service Level Agreement est le premier accord de prestation qui formalise les relations entre le CC et une équipe IRM.

POURQUOI UN SERVICE LEVEL AGREEMENT?

La mise au point d'un accord de prestation de services s'inscrit dans une démarche constante vers la mise en place d'une informatique de production au CC.

Cet accord (dont les parties essentielles sont décrites ci-dessous) est le premier d'une série qui devrait permettre au CC de mettre en place une gestion centralisée des particularités d'exploitation des 220 systèmes d'information dont il assure la gestion quotidienne.

En effet, à partir de cette base de données, le CC sera en mesure d'adopter une approche systématique et pro-active pour l'installation uniforme des nouvelles versions d'operating systems ou de moteur de bases de données.

De plus, la gestion quotidienne des systèmes d'information installés au CC pourra être contrôlée indépendamment de la présence de l'ingénieur système qui en suit normalement l'exploitation.

DE QUOI SE COMPOSE UN SERVICE LEVEL AGREEMENT?

Le Service Level Agreement se compose de 4 parties:

L'accord cadre

Il présente de manière synthétique les systèmes d'information et les sites de production faisant l'objet de l'accord, les différents rapports d'information échangés entre le SDT et le CC ainsi que les procédures d'information propres au suivi de l'accord. Il précise également, par le biais d'un tableau synoptique, la répartition des responsabilités entre l'équipe IRM et le CC.

Les conditions générales

Elles présentent, domaine par domaine, les conditions standard de prestation de services par le CC. Elles abordent, notamment, la question de la disponibilité des sites de production, celle du support aux utilisateurs ou encore les questions relatives à la sécurité et aux indicateurs de qualité de service standard. Elles définissent également les autres prestations que le CC peut mettre à la disposition de ses interlocuteurs.

Les conditions particulières

Elles regroupent, pour chaque système d'information, les adaptations des prestations standard du CC convenues de commun accord pour tenir compte des spécificités de l'exploitation de ces systèmes.

Les annexes descriptives

Elles reprennent des éléments d'information spécifiques susceptibles d'être modifiés fréquemment.

COMMENT UN SERVICE LEVEL AGREEMENT EST-IL MIS AU POINT?

La Section Production du CC s'est fixé comme objectif de généraliser le Service Level Agreement pour tous les systèmes d'information exploités actuellement au CC. Dans ce contexte elle prendra systématiquement contact avec les Directions générales concernées.

Dans un deuxième temps le texte du contrat sera adapté aux particularités éventuelles des systèmes d'information pour tenir compte de tous les services du CC dont la Direction générale souhaiterait pouvoir profiter. Dès que toutes les conditions particulières d'exploitation auront été précisées pour tous les systèmes d'information le Service Level Agreement pourra être signé.

La préparation du Service Level Agreement avec le SDT montre que l'élaboration en commun du document permet de créer une habitude de contact et améliore la compréhension et la communication entre les parties. Elle permet surtout de mettre en place le cadre des réunions de suivi systématique des relations et des problèmes rencontrés.

QUI CONTACTER?

Les personnes suivantes ont la charge de la mise au point et du suivi du Service Level Agreement:

André BODART (JMO CC/135 - tél. 34835)

Jean-Luc SION (JMO CC/100 - tél. 36223).

L.-L. SION
DI / CC

Unicode

et le Multilinguisme informatique de la Commission

Passé, présent et nouvelles perspectives

L'existence de langues officielles dans un cadre institutionnel formellement défini par les Traités, crée dans notre organisation une spécificité communément appelée "Multilinguisme". L'association de cette spécificité avec certaines *limitations* de l'Informatique ont donné historiquement naissance à ce que l'on appelle communément *problème du multilinguisme*.

Le passé lointain (Âge paléolithique)

Dans un premier temps, les limitations mentionnées ci-dessus ont porté sur l'ensemble des langues communautaires, sauf celles qui, dans leur forme écrite, n'utilisaient pas un système d'intonation (accents) comme l'anglais. A partir de 1976 et pratiquement pour une décennie (1985) les langues communautaires se sont vues contraintes à abandonner l'utilisation des accents lorsqu'il était question de traitement informatique (stockage, visualisation, impression).

Vu qu'à ses débuts l'utilisation de l'Informatique se limitait pour l'essentiel à des applications de bases de données structurées à forte composante numérique contenant relativement peu de texte, le problème était ressenti de façon peu critique ou comme *normal* vu, par ailleurs, l'aspect révolutionnaire de la nouvelle technologie.

La limitation dont il est question ici s'appelle Ascii ou Ebcidic. Elle correspond à des encodages de caractères alphanumériques sur 7 bit.

Le passé récent (Âge néolithique)

Lors de l'apparition du PC et du logiciel grand public (traitements de texte, éditeurs, systèmes documentaires, BD personnelles, ...), le besoin d'utiliser *de façon propre* tous les caractères et symboles essentiels aux langues écrites s'est amplifié. C'est à ce moment-là que l'industrie américaine introduit l'encodage à 8-bit et des jeux de caractères (JdC) de type Code Page (CP), Ebcidic 8-bit, ISO 8859/xx, DEC8, etc. La diversité et l'hétérogénéité de ces encodages posent des problèmes lors des échanges de données entre différentes plate-formes et technologies et parfois même sur une seule plate-forme (PC, CP 437, CP 850).

Malgré quelques problèmes résiduels, ces nouveaux apports amènent une solution couvrant, à quelques exceptions près, l'ensemble des caractères nécessaires aux langues communautaires sauf le grec (vers 1987-88).

Le multilinguisme informatique va ainsi continuer à représenter un véritable défi qui devient désormais un casse-tête que l'on traite avec difficulté. (Lorsqu'on ne préfère pas l'*oublier* ou le *contourner* ou le *reporter* à un moment futur quand l'évolution technologique sera propice à solutionner le problème.)¹

¹ Hélas, le grec ne représentait que le sommet de l'iceberg. La partie immergée devrait se révéler lors des élargissements et associations communautaires ultérieurs créant de nouveaux besoins qui rendaient le problème encore plus pressant et qui dérobaient au grec le malheureux monopole de "langue à problèmes".

De hier au jour d'hui (Âge du bronze)

Avec l'introduction à la Commission, depuis 1992 du poste graphique (Windows) et de la technologie des fontes, la situation s'améliore relativement, sans que pour autant le problème de fond soit résolu ²

Un outil générique sous Windows offrant une série de services multilingues par rapport aux produits pivots de la bureautique de la Commission est développé et utilisé. Son introduction se généralise aux autres Institutions confrontées au même problème. Des difficultés notables pour la construction d'applications de bases de données multilingues demeurent.

En matière de normes et standards, l'orientation de la période précédente (1988-1992) est maintenue et consolidée à savoir l'utilisation officielle des JdC ISO8859/xx est conservée aussi bien sur Unix que sur Windows 3.1 avec des exceptions: WordPerfect 5.2 et en partie Terwinal (Europa 3) utilisent des JdC propriétaires.

Bilans (Âge du Fer)

De façon générale, tous les remèdes mis en oeuvre pour offrir un multilinguisme étendu couvrant le latin, le latin riche et le grec, passent obligatoirement par la voie de customisations et de l'utilisation des *add-ons* tant matériels (Wyse, Portes mainframe dédiées au grec) que logiciels (Q-One, Terwinal, ISO2022, Mf_Win) faits sur mesure avec comme effets de bord: l'utilisation des jeux de caractères propriétaires³, une complexité et une lourdeur conséquente dans la construction et l'utilisation des applicatifs, une maintenance difficile, un échange de données toujours problématique (tant interne qu'externe), l'isolation de notre parc informatique par rapport aux produits standards du marché.

Bien entendu, ces effets secondaires provoquent constamment et de façon cumulative d'un côté un support médiocre du multilinguisme, de l'autre côté un coût non négligeable à la seule charge des usagers que nous sommes.

Et si le même problème persiste jusqu'à ce jour et se retrouve dans les technologies récentes (Internet, Web), il n'en est pas de même pour les besoins multilingues qui ne cessent de croître.

Nouveaux besoins - Nouvelles Technologies (Âge moderne)

Sur la période 1992-1996 les langues que l'Institution utilise - à des degrés, certes, variables - impliquent néanmoins le support de plusieurs JdC et comprennent des alphabets tels que le Cyrillique et le Latin 2 en usage dans les pays de l'Est et le support de certains caractères spéciaux du finnois.

Jusqu'à 1992, la plupart des fournisseurs de la Commission n'offrent aucune véritable possibilité pour traiter de façon native et systématique le multilinguisme. En réalité, l'an 1992 constitue un tournant important. Car c'est aussitôt après que l'industrie informatique fera ses premiers pas décisifs vers la définition et l'adoption des encodages multi-octets permettant dans certains contextes la solution du multilinguisme. Un JdC à deux octets, imaginé par quelques développeurs (Xerox, Apple) comme un schéma universel d'encodage s'appuyant largement sur la norme ISO 10646 (4 octets) fait son entrée vers la fin des années 80. Il s'agit d'Unicode.

En 1991 un consortium se constitue autour du standard. Unicode devient en 1992 un standard à part entière identique à la forme 16-bit de la norme ISO 10646-1 BMP (Basic Multilingual Plane).

² A savoir: " l'impossibilité de traiter simultanément et de façon consistante (non ambiguë) l'ensemble des caractères et symboles nécessaires aux langues officielles".

³ Exemples: Europa 3, Euroasci, Eurocode, Ebcdil, Formex

De grands tenors de l'Informatique s'y associent (Microsoft, IBM, Digital, Apple, HP, Novell etc). Des implémentations concrètes ne cessent de voir le jour (IBM Aix, Windows NT, Mac OS8). Leur nombre est en croissance constante depuis 5 ans. La participation des sociétés au consortium a triplé.

Actuellement la version 2.0 du standard est publiée. Un comité technique se charge en liaison avec l'industrie et les organisations de standardisation internationales à définir des extensions au fur et à mesure que des nouvelles langues accèdent à l'informatique. Des formats divers d'encodage du standard existent sous le nom de UTF-7, UTF-8, UTF-16. Des règles formelles de conformité à la norme sont définies. Le logo Unicode est une marque internationale déposée.

En ce qui nous concerne, il faut surtout retenir que Unicode couvre aujourd'hui la quasi-totalité des langues européennes écrites ainsi que celles des espaces géopolitiques voisins (Moyen Orient, Afrique du Nord, Asie) et par conséquent, est en mesure de résoudre définitivement le problème du multilinguisme s'il est largement adopté par l'industrie informatique.

Situation actuelle (Âge post moderne)

À ce jour, la situation se résume comme suit:

Microsoft offre un système d'exploitation, Windows NT v4.0, où Unicode est natif et une suite (Office 95) où un seul produit (Word 7) offre des possibilités étendues de multilinguisme. Oracle offre un encodage UTF-8 dans son RDBMS à partir de la version 7.2. Il en est de même pour Adabas et Sybase. La situation reste inchangée quant aux outils de développement. Par ailleurs, divers logiciels de nombreuses firmes, tels que WordPro de IBM/Lotus offrent Unicode en natif.

Le courrier électronique (X400, Internet) supporte une messagerie 8-bit mais avec beaucoup de restrictions, et des situations imprévisibles quant à la représentation des données peuvent survenir à travers le réseau. Le

monde Internet (Web) offre des encodages 8-bit multiples mais il n'y a pas de support automatisé comme le basculement dynamique d'un JdC à un autre.

Un avenir prometteur (Âge de l'information)

Quelle sera la situation dans un avenir proche (1997-1998)? Lors de la dernière conférence internationale Unicode, des annonces prometteuses ont été faites par plusieurs constructeurs et consortia qui s'engagent sur le chemin d'Unicode: Office 97, Netscape v3.0, Internet Explorer v3.0, Normes HTTP/HTML et SQL2/3, Java, Acrobat v3, Adabas-D, Sybase (SQL-Server RDBMS), Mac OS8, IBM Aix. Oracle et PowerSoft s'engagent à nous fournir des outils clients supportant un format Unicode à l'horizon de mi-1997. Ce cheminement vers Unicode nous semble irréversible.

Stratégie d'anticipation (Âge de Maturité)

Le rythme avec lequel l'industrie adoptera Unicode dépend largement de la stratégie des grands clients tels que la Commission et les autres Institutions. Nous possédons des arguments économiques (grands comptes) et politiques (image de marque mondiale) importants. Il faut les utiliser. D'un côté pour établir l'équilibre manquant aujourd'hui puisque c'est nous qui payons les customisations et l'isolement, de l'autre côté pour donner enfin un service uniforme et convivial à l'ensemble des utilisateurs. L'idée reçue selon laquelle nous représentons un marché très "spécial" est, depuis ces dernières années, complètement erronée. Des centaines de multinationales ont exactement les mêmes besoins et problèmes que nous: Coca Cola, Hoechst, BASF, KCI, ABB, Reuters, Voice of América, NSA/CIA, ONU, British Library, Inst. Getty, Universités, Centres de Recherche, Organisations Internationales etc. pour ne citer que quelques unes des plus représentatives.

Parmi les arguments les plus saillants que nous pouvons utiliser l'on peut citer:

- . Le préjugé classique du coût (financement, performances) lié à l'encodage 16-bit n'est plus valable vu l'état d'avancement technologique du matériel. De plus, il a été prouvé que l'harmonisation sur un JdC unique se traduit par d'importantes économies pour les éditeurs de logiciels.
- . La plupart du chiffre d'affaires des éditeurs de logiciels américains provient de l'Europe. Or la majorité écrasante des produits vise principalement le marché américain.
- . La mondialisation de l'économie et des échanges est en avance par rapport à l'état de l'internationalisation des systèmes informatiques actuelle.
- . La localisation, ayant permis d'augmenter la convivialité des logiciels et par là le chiffre d'affaires de leurs fournisseurs a démontré qu'il est plus payant à améliorer la qualité qu'à se lancer dans une course technologique effrénée.
- . La localisation ne suffit plus dans l'époque de la globalisation (Internet). On ne peut plus parler des autoroutes d'information sans un véhicule informatique adapté à cette nouvelle donne mondiale.

Parallèlement, notre attitude vis-à-vis des fournisseurs qui s'engagent à nous donner des solutions doit être celle de l'encouragement et de la reconnaissance au profit de la concurrence saine (le meilleur gagne) et au détriment de ceux qui continuent, sur les chemins battus du profit facile, à nous ignorer.

⁴ Un exemple concret: si avant l'introduction (massive?) de *Netscape* (ou de toute autre produit équivalent) on réclame en tant que *Institutions Européennes*, l'engagement du fournisseur vis-à-vis d'Unicode, il est mathématiquement certain que les discussions internes récentes au sein de cette société en matière de multilinguisme et ses réserves sur tel ou tel point seraient immédiatement levées au profit d'une stratégie Unicode qui serait alors plus facile à adopter. Il en est de même pour maintes autres sociétés avec lesquelles nous travaillons, hélas, de façon très *individualisée* et encore moins coordonnée.

Que faire? (L'Âge de la globalisation)

Le chemin d'accès pour parvenir à une situation harmonisée passe à notre avis par une série d'étapes intermédiaires:

- . Adoption d'un seul environnement bureautique (traitement de texte) par l'ensemble des Institutions (sans craintes ni complexes) accompagné par un abandon progressif de tout JdC 8-bit propriétaire y compris Europa3.
- . Adopter, dès maintenant et où cela est possible, Unicode (ex. Oracle 7.3, Office 97). Exemple: applications de bases de données en Oracle ou AdabasD.
- . Constituer un groupe inter-institutionnel "Multilinguisme" (l'appui des crédits IDA y sera bienvenu) qui veillera à ce que les principes adoptés en commun soient appliqués, qui sera le levier de coordination avec des comités comme le CCS, le CEN et, l'organe de pression vis-à-vis des fournisseurs pour toute nouvelle acquisition, négociation et stratégie envers le marché. Cette politique, bien qu'elle puisse paraître utopique, elle est la seule payante. A coup sûr !⁴

Étape ultime: généraliser l'utilisation d'Unicode (fin 1998)

L. TOSSOUNIDIS
DI- STB

New interfaces for CORDIS, the EC's reference to R&D.

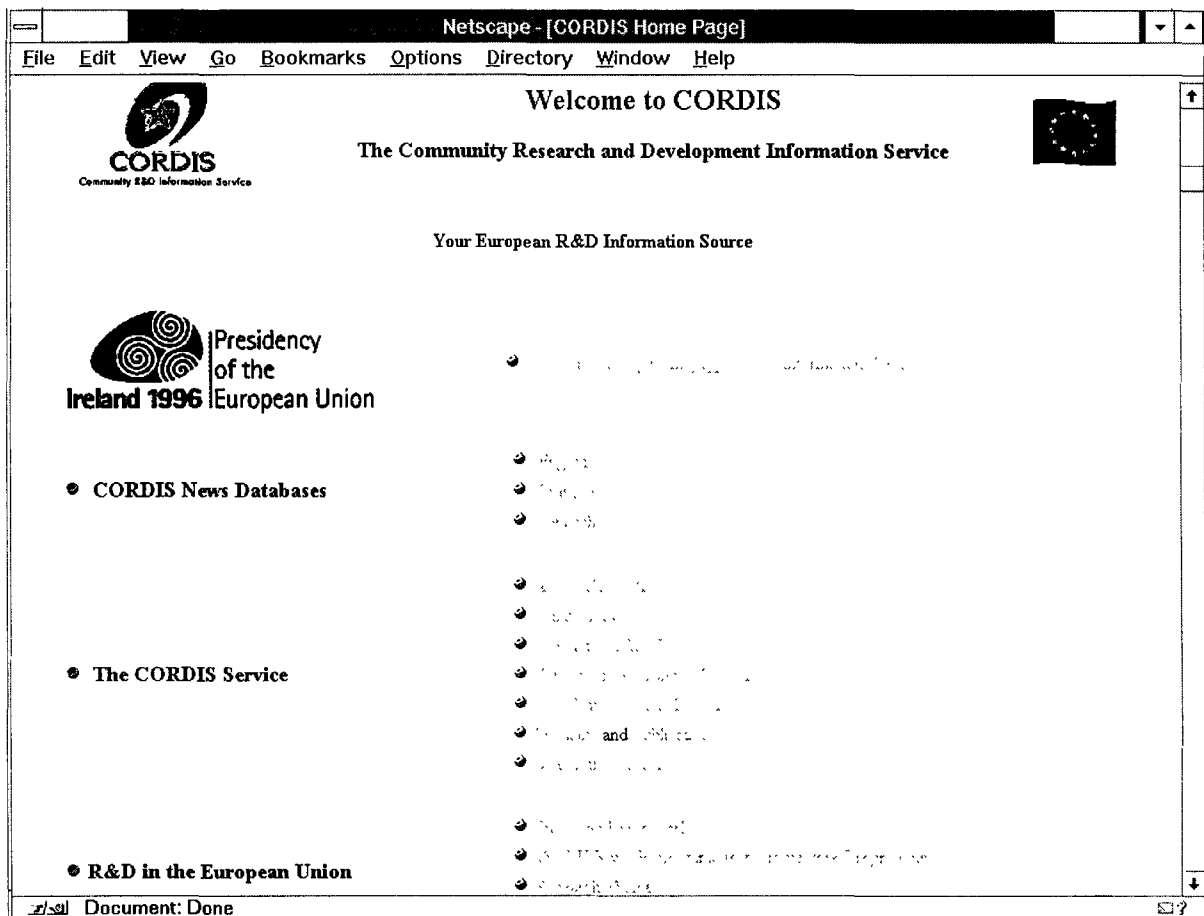
CORDIS on the Web

Since September 1994 the CORDIS Web site has successfully served the international R&D community as well as the global information society. More and more users have started to realise the opportunities available through CORDIS and its importance on the WWW.

Anyone with access to EUROPA/plus can use CORDIS.

The CORDIS Web site contains the CORDIS databases, R&D programme homepages and an extensive collection of related documents.

The introduction of the NEWS database on the Web early this year was a milestone for European researchers as it constantly keeps users well informed and up-to-date on the latest developments in R&D. What's more, NEWS is updated on a daily basis and is available in English, French and German languages. All news items are categorised for easier searching and are further supported by simple and advanced search engines.



By November 1996, access to all the CORDIS databases will be available via the CORDIS Web site. The search interface for NEWS and the rest of the databases is based on Fulcrum Search-Server™. It is an application which has been exclusively designed and optimised for Web access. It produces a number of HTML pages that are supported by the major Internet browsers. The search interface resembles those that are used by the other well known Internet search engines and follows an intuitive route to the provision of 'hits' in answer to queries. Its excellence is in its simplicity. For those who regularly use the Internet, it provides an instant pool of useful information; for those who are less experienced 'surfers' it provides a perfect arena in which to discover the great use that can be made of WWW sites.

Netscape - [CORDIS R&D News (en) Form: Query Advanced Search]

File Edit View Go Bookmarks Options Directory Window Help

CORDIS
Community R&D Information Service

Advanced Search Form

Help

Search for: Search in title for:

News since Display the results in

For Tenders / Events you may further refine by clicking in the boxes Open / Ongoing Expired

Subject Index Codes

INFORMATION, MEDIA	↑
INNOVATION, TECHNOLOGY TRANSFER	
LEGISLATION, REGULATIONS	
LIFE SCIENCES	
MATERIALS TECHNOLOGY	↓

News Categories

PREPARATORY ACT	↑	ERDF-TERRA C	↑
PROGRAMME IMPLEMENTATION		ERGO	
PUBLICATION		ERPET	
RESULT		ESPRIT 1	
TENDER	↓	ESPRIT 2	↓

to get the results or to re-enter criteria

Document: Done

Access to CORDIS via Watch-CORDIS

Another method for accessing CORDIS information is through the WATCH-CORDIS software. Watch-CORDIS (Windows Access to CD-ROM and CORDIS Host) is a Windows application providing easy access to the CORDIS on-line service (News, Acronyms, Comdocuments, Programmes, Projects, Partners, Results, Publications and Contacts)

Watch-CORDIS can be used by the public via a modem, PSDN (Packet Switching Data Network e.g. X.25) or Telnet/Winsock connection. It also supports regular Local Area Network set-ups.

The interface runs on any standard PC equipped with Microsoft Windows. Watch-CORDIS hides the complexity of CCL (the Common Command Language) behind a user-friendly GUI - graphical user interface.

Watch-CORDIS gives easy access to information by three main components of the on-line information retrieval process: data communication, query formulation and information management.

Data Communication

Watch-CORDIS supports a variety of hardware configurations and data communication settings. The software automates connection and disconnection procedures and its embedded terminal emulator allows you to look at the underlying conversation between Watch-CORDIS and the database host while communication is taking place.

Query Formulation

To formulate a query, select a database from the database menu. Queries can be prepared using either a pre-defined query form or a query form adapted to the users requirements. Once the query form has been completed Watch-CORDIS formulates the syntactically correct query in CCL and reports back the number of documents found.

When filling in a query form, search terms can be selected directly from the target field-indexes and pasted into the query. This ensures that the chosen terms actually relate to the data in the specific field and the information contained in the database.

Information Management

Watch-CORDIS provides a flexible navigation tool through retrieved documents. The software allows for customized document layouts and it simplifies exploitation of the information. Watch-CORDIS filters the data retrieved from the host, so that only meaningful data is passed on to the user. Prompts and document identifiers are stripped from the flow of incoming data while it is re-organised into fields and documents according to a customised document layout.

The document navigator offers two levels of presentation of retrieved documents: titles only or full documents. The list of titles allows an overview of the contents of the retrieved documents. Coming across an interesting title, a double mouse-click zooms to the full document view. The interface can also be used to print, Email or download selected documents.

The most recent version of Watch, WATCH-CORDIS v.2.02, features global searching of all databases, unified retrieval between CORDIS on-line and off-line (The CORDIS CD-ROM), copy/paste queries, multiple selection indexes, enhanced title viewer, unified presentation and compressed document downloads.

The software can be fetched from the CORDIS server on the WorldWideWeb (<http://www.cordis.lu/cordis/watchc.html>) - as a self-extracting file. The Watch-CORDIS manual can be downloaded from the same location.

The screenshot shows the 'Watch-CORDIS : ON-LINE' application window. It features a menu bar with 'File', 'Edit', 'Options', and 'Help'. Below the menu is a toolbar with various icons. The main area contains a search interface with a table of results and a search input field.

Select a specific database, or...	Search in	No of hits
<input type="checkbox"/> FIE-Nachrichten	<input checked="" type="checkbox"/>	20
<input type="checkbox"/> RDT-Nouvelles	<input checked="" type="checkbox"/>	8
<input type="checkbox"/> RTD-News	<input checked="" type="checkbox"/>	29
<input type="checkbox"/> RTD-Acronyms	<input checked="" type="checkbox"/>	37
<input type="checkbox"/> RTD-Comdocuments	<input checked="" type="checkbox"/>	3
<input type="checkbox"/> RTD-Contacts	<input checked="" type="checkbox"/>	0
<input type="checkbox"/> RTD-Partners	<input checked="" type="checkbox"/>	93
<input type="checkbox"/> RTD-Programmes	<input checked="" type="checkbox"/>	1
<input type="checkbox"/> RTD-Projects	<input checked="" type="checkbox"/>	197
<input type="checkbox"/> RTD-Publications	<input checked="" type="checkbox"/>	50
<input type="checkbox"/> RTD-Results	<input checked="" type="checkbox"/>	70

enter your global search terms
atm

ON-LINE

As an extra feature or to help with performance problems, why not try the CD-ROM on your LAN. Ask your IRM-team for the location of the CORDIS CD-ROM and include the path in your network-drives.

During the setup-procedure make the selections indicated below:

Protocol = "Windows-socket"

Route = "Through the Internet"

Echo-password = "CORDISCE".

Now you are all set to experience the world of Watch-CORDIS.

The Service

CORDIS is the Community Research and Development Information Service. It provides information about EU R&D programmes and related matters for organisations, individuals - and the European Commission - ... anyone who has political and/or business interests in R&D. The information can be accessed freely from anywhere in the world. CORDIS was launched in 1990 with the objective to bring to the public the wealth of European R&D information for innovative exploitation. CORDIS has also proven itself as the EC's internal source of reference, being the only official channel of comprehensive EU R&D information which covers EU research programmes, tens of thousands of EU-funded projects and their results, latest R&D news and much more. CORDIS provides innovative business opportunities, helps researchers and institutions with current information, and most important of all, strengthens the European economy and builds on the R&D culture.

CORDIS is supported by a multilingual help desk based in Luxembourg. They provide help and assistance, training courses, etc.

Further information on any of the CORDIS services or products may be obtained from

CORDIS Help Desk
BP 2373
L-1023 Luxembourg

Tel +352 401162 240
Fax: +352 401162 248
E-mail: helpdesk@cordis.lu
WWW: <http://www.cordis.lu/>

W.-D. JOKS
DG XIII

F R I E N D *p / u s*

Financial Regulations, Instructions, Explanations, Notes & Directives

En ce mois d'octobre 1996, le serveur *EUROPAplus* offre une nouvelle source d'informations qui devrait s'avérer utile pour un grand nombre de collègues et en particulier les responsables et les gestionnaires financiers de notre institution. Cette initiative s'inscrit dans le cadre de l'action SEM2000 (phases I et II) destinée à simplifier les procédures administratives et financières au sein de notre institution.

En effet, il est manifeste qu'un grand nombre de collègues éprouvent des difficultés à se procurer et à tenir à jour les informations concernant les règles et instructions qui régissent nos pratiques budgétaires et financières. Ces informations sont reprises dans différents textes soit réglementaires, soit purement explicatifs. Il en résulte de nombreuses recherches de documents qu'il faut ensuite collationner, le tout représentant souvent une perte de temps et d'énergie considérables, sans toujours pour autant présenter toutes les garanties d'exhaustivité et d'actualité nécessaires.

HISTORIQUE

Dans un premier temps, l'application **FRIEND** fut ainsi conçue par la DG XX sur base du concept déjà classique client/serveur, et ce afin d'aider les collègues du Contrôle financier dans leurs tâches quotidiennes. Presque simultanément, la DG XIX créait **INFOFIN** sous forme de fichiers "help" sur disquette, avec une partie du contenu de **FRIEND** qui, à terme, risquait d'être identique. Seules la forme et les options techniques auraient été différentes.

Il fut ainsi rapidement décidé de créer un produit Web unique *FRIENDplus* sous forme d'une mise à disposition sur *EUROPAplus*, représentant le résultat de l'intégration d'**INFOFIN** (DG XIX) au produit **FRIEND** (DG XX), en associant les deux DG dans le projet. En effet, *FRIENDplus* est piloté en ce qui concerne son contenu par un Steering Committee composé des représentants des DG précitées, la DG XX assumant le rôle de System supplier de l'application.

CONTENU

Telle qu'elle apparaît actuellement, l'application offre dans leur texte intégral:

- les articles du Traité sur le sujet (188A à 188C et 199 à 209A),
- le Règlement financier,
- le Manuel des procédures budgétaires,
- les Modalités d'exécution,
- la Check-list pour gestionnaires financiers,
- la liste des motifs de renvoi du Contrôle financier.

Dans un proche avenir, d'autres sources d'information seront intégrées, telles que les Règles internes, le nouveau vade-mecum de la CCAM, etc.

Le texte du Règlement financier est le texte consolidé afin que l'utilisateur puisse toujours disposer d'une information cohérente.

Selon les cas, les documents proposent une table des matières, un sommaire, une arborescence ainsi que la liste des articles afin de faciliter les recherches selon les critères dont dispose l'utilisateur.

Les textes peuvent être identifiés et consultés rapidement à partir de mots-clés. L'utilisateur peut ainsi effectuer une navigation aussi bien verticale (dans un seul document) qu'horizontale (plusieurs documents simultanément).

Tous les documents comportent les références bibliographiques ou légales (JO L, etc.) de sorte que l'utilisateur puisse y faire appel le cas échéant.

GESTION DE L'APPLICATION

La mise à jour de l'application fonctionne selon les principes habituels des outils internet avec une nuance importante qui commence à se répandre, à savoir qu'au lieu d'utiliser des fichiers plats nécessitant de nouveaux marquages/liens lors des mises à jour, il est fait appel à des tables avec les textes, les liens entre ces textes et des mots-clés sur un SGBD Oracle. Cette option facilite la gestion des données, permettant à la fois de gagner un temps considérable et de garantir la cohérence des liens lors de l'insertion de nouveaux textes ou lors de la révision des informations mises à jour.

FONCTIONNEMENT

L'utilisateur peut procéder de plusieurs façons en fonction de la nature de ses recherches.

1. La lecture pure et simple d'un document
2. La recherche de tous les textes ou parties de texte dans plusieurs documents à partir d'un mot-clé.

L'utilisateur dispose d'un répertoire alphabétique des mots-clés lui permettant de faire les choix les plus appropriés.

Il peut bien sûr rechercher directement l'information selon trois options:

- "*partie*": jeu de caractères faisant partie d'un mot
- "*commence par*": début d'un mot
- "*recherche stricte*": le mot-clé tel qu'il est repris dans le répertoire des mots-clés

OU SE TROUVE FRIEND*plus*?

Sur EUROPA*plus* dans "Mainstreet"

FICHE TECHNIQUE

Version de Netscape minimale: 1.22

Adresse: <http://www.cc.cec/admin/index.htm>

Suggestions et questions:

contenu: Mr F. Castillo (XIX.C.1) 55760
Mr D. Hartkamp (XX.4) 53345
technique: Mr. A. Caballero Bassedas(XX.1) 53974
Mr J. Karman (XX.1) 59307

A. CABALLERO BASSEDAS
IRM DG XX

C. LEDOUX
Support et information aux utilisateurs DG XX

EVALUATION OF TESTING AND CONFIGURATION MANAGEMENT TOOLS

As announced in the STB-Info section of issues of the Bulletin Informatique, two projects are underway to evaluate testing tools and configuration management tools. Additional objectives of the project include creating awareness and defining a strategy for these tools.

The projects started with a kick-off meeting in Brussels, followed by the requirements specification and a market survey to identify the tools most suited for the EC environment.

Following the review of available tools, two shortlists were prepared: one for configuration management and another for testing tools. The shortlists included the following products:

Configuration management tools

Source Integrity

PVCS

Testing tools

Quality Works

TestSuite Enterprise

SQA Suite

Automator QA Center

The distributors of configuration management tools were invited to make presentations on 23 July at the EC premises in Luxembourg; testing tools were presented on 24/25 July, also in Luxembourg. Due to the fact that two suppliers had problems in the very last moment, two of the presentations were actually held on 4 September. A script specifying a set of common points and exercises to be addressed during the presentations was circulated well in advance to all of them.

CONFIGURATION MANAGEMENT TOOLS SELECTION

The instructions for the presentation consisted of two parts: an open presentation and some mandatory exercises. The first part was used to present the product's capabilities and to introduce the distributor. The second part comprised exercises to check integration with PowerBuilder, integration with Developer/2000 and the capability to carry out configuration control of interrelated sets of files (subprojects or packages).

Source Integrity's distributor did not seem to have prepared the presentation and as a result some aspects could not be shown and they were merely discussed. Access from PowerBuilder's development environment to Source Integrity

functionality was discussed but not demonstrated. Currently, there is no integration with Developer/2000. Some aspects of version control of interrelated subprojects were demonstrated but not all. In particular, the addition and deletion of files between versions of a subsystem has to be done manually.

During the PVCS presentation, its integration with PowerBuilder was shown. Most of the proposed tests were satisfactorily demonstrated but with some complexity derived from the fact that both PowerBuilder libraries (.PBLs) and their components (windows, data windows, menus, ...) can have versions which are stored separately in different files. The integration with Developer/2000 could not be demonstrated due to a problem with the computer being used for the presentation and only a description was

given. Management of versions for interrelated sets of files was explained but not demonstrated. One of the exercises consisted of versioning a hierarchy of subdirectories and keeping track of their relationships. Since PVCS can only support one directory level, the exercise could not be directly implemented and a workaround (consisting of preparing views that grouped files in a similar way to the subdirectories) was described but not implemented because the time it required. Moreover, PVCS presented similar limitations to Source Integrity with respect to the addition and deletion of files to a new version of a set of files.

TESTING TOOLS SELECTION

Presentations

As for configuration management tools, the presentations also comprised two parts: an open presentation and some mandatory exercises. The first part was used to present the product's capabilities and to introduce the distributor. The second part comprised the development of some test scripts for a PowerBuilder application (EuroForms) and others for a Developer/2000 application (DI-Bench). Tests on the PowerBuilder application were more comprehensive and focused on checking the level of support of PowerBuilder specific objects. There were fewer tests on the Developer/2000 application and they focused on standard MS-Windows objects since Oracle has not yet produced an API for testing specific Developer/2000 objects.

TestSuite Enterprise is a set of tools that includes WinRunner (a test recording, development and playback environment), LoadRunner (a system for doing load testing of a database from a controller station) and TestDirector (a system for test planning and bug tracking). The presentation included the description of TestDirector and a demonstration of LoadRunner. Two ways of generating the load are supported by LoadRunner: GUI virtual users (real PCs running WinRunner's test scripts on the application) and database virtual users (C

processes that generate the same SQL statements as the application loading the database). Tests on Developer/2000 application were implemented, using WinRunner, with the exception of one part dealing with an embedded VisualBasic object. Tests on the PowerBuilder application were shown partially since there was no time left after the presentation of LoadRunner. Among the outstanding characteristics of the tool are the following: userfriendly interface, automatic recording of test scripts in a C-like language, the storage of GUI objects' definitions separately from the test script code and availability of Wizards that automate part of the test generation process.

SQA Suite includes SQA TeamTest (a test recording, development and playback environment), SQA LoadTest (a system for load testing of a database) and SQA Manager (a system for test planning and bug tracking). The presentation included the description of all the tools and the demo of SQA Manager. SQA Load Test generates load on the database by monitoring real PCs running SQA TeamTest's test scripts on the application from a controller station (there is a limit of 50 client PCs per controller for performance reasons). Tests on Developer/2000 application were implemented, using SQA TeamTest, again with the exception of the part dealing with the embedded VisualBasic object. A beta version of the tool with support for some Developer/2000 objects was shown. Tests on the PowerBuilder application were implemented during the presentation with the exception of a problem recognizing some PowerBuilder objects in a test. The following features can be considered the strong points of the tool: user friendly interface and automatic recording of test scripts in a VisualBasic language.

Quality Works includes QA Partner (a test recording, development and playback environment), QA Planner (a test planning tool), QA Partner: Distributed (utilities for Synchronizing tests in different PCs), QA DBTester (a tool for accessing the database directly to verify/update the contents of tables) and GO! (a utilities set for checking compliance

of MS-Windows standards). No tool is included for doing load testing. However, the tool integrates with PurePerformance (a well-known tool for doing load testing). The tests on the Developer/2000 application were not demonstrated since the demonstration was made on a PC of the distributor that did not have the Developer/2000 runtime installed. The tests on the PowerBuilder application were all implemented during the presentation without any problems. The main qualities of the tool are: user friendly interface, automatic recording of tests scripts in an object oriented language (C++ like), the GUI objects' definitions are stored separately from the test script code and automatic synchronization between the application and the test script (by means of defining a base state for each test)

Automator QA Center is another environment for recording, developing and playing back tests. The environment contains tools for test planning and bug tracking. The tests on the Developer/2000 application were implemented, again with problems in the part dealing with the embedded VisualBasic object. The presenter declined to implement any tests requiring support of specific PowerBuilder objects since the current version of the tool did not support them (it is foreseen for the next version of the tool).

Additional activities

Despite the efforts to have a set of common exercises for all the tools that would allow a fair comparison, it was difficult to identify the best tool after the presentations. Thus, a decision was made to complete the evaluation in two ways (with the exception of Automator QA Center which because of its basic support for PowerBuilder will not be considered):

Hands-on experimentation with the tools: An evaluation copy of the most interesting tools was requested to the distributors to implement some tests and get the feeling of the tool. By the time of this writing, those tests are about to be finished.

On-site evaluation of the tool on an EC project: The distributors of the SQA Suite and TestSuite Enterprise were invited to implement a set of tests for an EC project (NTP). The selection of SQA Suite and TestSuite Enterprise for this exercise was taken in view of the kind of tests to be implemented for the NTP project: invoking standard and custom applications from Windows 95 and Windows NT and monitoring of several PCs executing the same tests to evaluate different platforms (those tests are not supported by Quality Works). The tests for the NTP were completed by the end of September. The feedback of these exercises will be gathered and will be considered for the choice of the testing tool.

CONTINUATION

During the month of October, the supplementary activities will be completed and their results will be reported to the participants in the selection project. A final meeting will be held in the framework of the project by the end of the month to agree on a common decision regarding whether to include or not any tools in the EC Product List.

RUIZ DE LA TORRE
DI-STB

DIRECTION INFORMATIQUE

Directeur Général	E. BRACKENIERS (*)
Directeur	A. CAVACO
Assistant	M. O'LEARY

Information Resource Management	R. KROMMES
---------------------------------	------------

COORDINATION DES ORGANISATIONS LOCALES

1. Relations utilisateurs et cohérence informatique - Chef de secteur "Relations Utilisateurs"	D. KÖNIG J. LAVADO
---	-----------------------

2. Coordination des ressources humaines et budgétaires (schémas directeurs)	G. GASCARD
--	------------

SERVICES OPERATIONNELS

3. Support des systèmes d'information	D. DEASY
4. Support logistique et formation Chef adjoint d'unité	F. PELTGEN (f.f.) F. PELTGEN
5. Support technique et bureautique Chef adjoint d'unité	P. MARCELLI F. GARCÍA MORÁN
6. Service de transmission de données	E. FIAMOZZI
7. Centre de Calcul	J.P. WEIDERT

(*) Egalement responsable du Service de Traduction

DG	IRM Information Resources Manager	Position de l'informatique dans l'organigramme	SA System Administration	SU Support Utilisateurs	DV Développement	ISO Informatics Security Officer	Corresp Inform. O/N
1	COBBAERT J I	rattachée à l'Assistant	MOREL L. (système) GIULIANA	GIULIANA V	COBBAERT J L	COBBAERT J L	O
I A siège + dele	NAHON C	rattachée à l'assistant	GINESTF P	DEBUCK Y / ELORZA A	SORE M	NAHON C	O
I B	Gestion commune avec la DG 1, sous la responsabilité de l'IRM de la DG 1						
2	HIRN P.	unité rattachée au Dir Gén	HIRN P	HIRN P	HIRN P	HIRN P.	O
3	SILVA A	dans unité horizontale	DFGREVES J	ELAUT K	MAEBE P	MAEBE P	O
4	VERVAET G	unité rattachée au Dir Gén.	LENART M	SCHWEIGER P	OLIVIER J-L	VANDENRYDT P	O
5 B L	BLANCHAR E LEBEAU J	rattachée à l'Assistant rattachée au Directeur	DEWAELE P MELEN J-M	PONCELET J M CONTER I	PONCELET J M LEBEAU J.	PONCELET J M MELEN J M	
6	PEARE C	unité dans dir horizontale	VLAHOPOULOS G.	VLAHOPOULOS G	FRIZ A.	VLAHOPOULOS G	
7	MAMBOURG A	dans unité horizontale	VAN DEN BRANDE P	-----	REMY T.	MAMBOURG A.	
8	HAIK J	unité rattachée au Dir Gén	JOWETT I	LAVOREL B.	BORSELLI R	BORSELLI R.	O
9 B L	VANTILBORGH H.	unité rattachée au Dir Gén.	CUCE G KOEPP C	CUCE G KOEPP C	BIERLAIRE P. LUISETTI R / WILKIN G	MARTINEAU G	O
10	CRUCKE F	rattachée au Directeur Général	FAIRCLOUGH M	MURGIA G.	CRUCKE F.	MURGIA G	
11	CUNNINGHAM T.	unité rattachée au Directeur Général adjoint	CUNNINGHAM T.	FOULART P.	PHILIPPAERTS E.	CUNNINGHAM T	O
12	DE BACKER A	unité horizontale	SACK C.	SACK C.	BORDET O.	DE BACKER A.	O
13 B L	PEREZ VIDAL J DUNNING A.	unité horizontale rattachée au directeur général	DE SADELEER H. GARCIA-BLANES V.	DE SADELEER H. FERNANDEZ GRANADOS J	SANZ VILLEGAS M-T MAUCQ Th	DE SADELEER H. VLIETINCK M.	O O
14	DOM F.	dans unité horizontale	ADRIAENSEN L.	ADRIAENSEN L.	DOM F.	TOUGAARD O	
15	VAZQUEZ SOUTO S	position horizontale	VAN DE STEEN P.	VASQUEZ SOUTO S	VASQUEZ SOUTO S	VASQUEZ SOUTO S.	
16	ROGGERI A	unité dans dir horizontale	BOTMAN M ENGELHARDT P.	BOTMAN M.		ENGELHARDT P.	O
17 B L	DE COSTER J M KSCHWENDT H.	dans unité horizontale unité dans dir. opérationnelle	SELDERS W MAQUA L.	SELDERS W. MAQUA L.	KARMAN J.	JOELS R.	

DG	IRM Information Ressources Manager	Position de l'informatique dans l'organigramme	SA System Administration	SU Support Utilisateurs	DV Développement	ISO Informatics Security Officer	Corresp. Inform. O/N
18	HOLLMANN F.	unité rattachée au Dir.Gén.	MAYER A.	DAUBA O.	HOLLMANN F	HERAN M.	O
19	MOSELMAHNS H.	rattachée au Dir. Général	BOSMAN R	VANDERMEULEN G.	BUISSERET J.P	BOSMAN R.	O
20	CABALLERO A.	dans unité horizontale	TRUSSART J.L	LEDOUX C./ DE HENAU C.	MEFTAH C	CABALLERO A.	O
21	DASCALU I	unité dans dir. horizontale	SURMONT C.	BONNE R.	DASCALU I.		
22	RONCO ZAPATERO J .	position horizontale	SPYCKERELLE P.		MORAY D.	MORAY D.	
23	GARCIA FLUXA JM	position horizontale		GARCIA FLUXA JM	GARCIA FLUXA		
24	CENTURIONE F.	rattachée à l'Assistant	HECHTERMANS B.	STEIN M	CENTURIONE F	CENTURIONE F.	O
SG	KODECK F	unité dans dir. horizontale	DUJARDIN C.	DUJARDIN C	DUJARDIN C.	DUJARDIN C.	
SJ	ORTMANN E.	dans unité horizontale	ACKERMANS L.	ACKERMANS L.	DONVIL J.	HARTVIG H.P.	
SPP	MAC CANN D.	position horizontale	GEORGES L.	MAC CANN D.	MAC CANN D.	PRATS X.	
OSCE	RODRIGUEZ PRIETO A.	unité dans dir. horizontale	ALLWRIGHT I.	ZILLIOX N.	DAVIES N.	WIELAND U	O
AAE	MOTA J.	position horizontale	CARVALHOSA M.	CARVALHOSA M.	MOTA J	MONASSE D.	
BS	BRUNET F.	dans unité opérationnelle	VIJVERBERG M.	VOORHAM L.	VALLAS I.	VALLAS I.	
CDP	FLOYD W.	rattachée à l'Assistant	ANCIAUX F.	ANCIAUX F.	ANCIAUX F	ANCIAUX F.	
SDT B L	VERLEYSSEN P.	unité rattachée au Dir. Gén.	BASTIEN C.	COOPER T. VOLLMER J.	LOGNONE B. DEBART F.	VERLEYSSEN P.	O
IGS	DE GAULTIER DE LAGUIONIE	rattachée à l'Assistant	LOTTEFIER D.	LOTTEFIER D.	LOTTEFIER D.	DE GAULTIER DE LAGUIONIE	
SCIC	D'HOEKERS A.	dans unité horizontale	VAN DEN EEDE G.	VAN DEN EEDE G	GEVAERT H.	ELIAS C.	O
ECHO	SOETEWY E.	rattachée à l'Assistant	DELSINNE D.			COX R.	
OPOCE	TONHOFFER F.	dans unité horizontale	MEYER P	SCHMIT C.	SCHMITZ P.	PIERARD A .	
CCR	SALVI F.	rattachée au Directeur					
DI B L	KROMMES R.	unité	VAN RENTERGEM D. CRELOT J.	VAN RENTERGEM D. CRELOT J.	KROMMES R.	CRELOT J.	O

Budget Informatique sur le Titre A5
--

DG	TOTAL
I & IB	2.167
I/A Siège	1.675
II	869
III	1 257
IV	1.463
V/BXL	591
V/LUX	267
VI	3.298
VII	533
VIII	1.649
IX	4.970
X Siège	1.243
X Bureaux	1 389
XI	770
XII	179
XIII/BXL	817
XIII/LUX	508
XIV	547
XV	850
XVI	447
XVII/BXL	523
XVII/LUX	914
XVIII	795
XIX	4.684
XX	772
XXI	1.285
XXII	598
XXIII	878
XXIV	478
SG	2 761
SJ	434
SPP	422
OSCE	4 447
AAE	61
DI	1.144
BS	88
SCIC	1.294
SDT	2.594
CDP	80
IGS	69
ECHO	504
Total dépenses communes	13.348
Montants sous condition	465
Dossiers maintenance & location en cours d'analyse	195
TOTAL	DG 64.321
Management	260
Support des Systèmes d'Information	1.606
Support Logistique et Formation	530
Support Technique et Bureautique	2.854
Support Transmissions des Données	9.023
Centre de Calcul	17.125
Sécurité informatique	157
TOTAL	Services Centraux 31.555
TOTAL	95.876

RESSOURCES HUMAINES HORS EQUIPE IRM

(1) (2) (3)

DG	Personnel Informatisable (4)	Administration SI		Projets SI	Informaticiens		Totaux hors équipe IRM		
		Statutaires	Externes	Statutaires	Statutaires	Externes	Stat.	Ext.	Tous
I + IB	821	9		9	1		19,0		19,0
IA (Siège+déleg.)	730								
II	340	6		8			14,0		14,0
III	1125	25	1	1		4,5	26,0	5,5	31,5
IV	518	8					8,0		8,0
V/Bxl }	625	4,5	1,5	2,5	2		9,0	1,5	10,5
V/Lux }	142		1,5					1,5	1,5
VI	1.140								
VII	287	2,5	,5			4	2,5	4,5	7,0
VIII	700		,5						
IX	1.755	15	1	1	10	1	26,0	2,0	28,0
X	569	23	3,5	2,5		2	25,5	5,5	31,0
XI	506					1	1,0		1,0
XII	1.056	1		2	1		4,0		4,0
XIII/Bxl }	547	2		1	1		4,0		4,0
XIII/Lux }	242			1			1,0		1,0
XIV	230	24		6	1		31,0		31,0
XV	421	4		4			8,0		8,0
XVI	438	1	2	3			4,0	2,0	6,0
XVII/Bxl }	356	11					11,0		11,0
XVII/Lux }	302	18		13		,5	31,0	0,5	31,5
XVIII	126								
XIX	380	2		1	2		5,0		5,0
XX	252	9					9,0		9,0
XXI	435	76					76,0		76,0
XXII	288	1,5					1,5		1,5
XXIII	237								
XXIV	112	7					7,0		7,0
SG	1.139	41,5	2	2	1	5	44,5	7,0	51,5
SJ	230					,5		0,5	,5
SPP	76	3					3,0		3,0
EUROSTAT	784	39,5	11	57,5	13		110,0	11,0	121,0
AAE	24			,5		,5	0,5	0,5	1,0
BS	65	,5		,5	1		1,0		1,0
CDP	31								
SDT	1.920	3,5		4	7		14,5		14,5
IGS	23								
DI	355	2,5		3,5			6,0		6,0
SCIC	170								
ECHO	120					1		1,0	1,0
Totaux	19617	340	24,5	123	41	40	503,0	43,0	546,0

REMARQUES et CONVENTIONS

1. Sont répertoriés ici le personnel statutaire et les externes intra-muros en régie.
2. Les chiffres des DGs correspondent aux annexes des schémas directeurs 1996-98 et concernant 95
Les chiffres seront corrigés en fonction des informations recueillies lors de la prochaine édition
3. Dans les colonnes des ressources statutaires les chiffres correspondent à des postes, qu'ils soient occupés ou non occupés
4. Source des chiffres de cette colonne: personnel informatisable 1995 des schémas directeurs 96-98

RESSOURCES HUMAINES DANS L'EQUIPE IRM

(1) (2) (3) (4)

DG	Personnel Informatisable (5)	Equipe IRM										Total Equipe IRM		
		Administration SI		Développ/Mainten		Adm Syst		Supp Util		Mgt (+tâches adm)		Stat.	Ext.	Equipe
		Stat	Ext	Stat	Ext	Stat	Ext	Stat	Ext	Stat	Ext			
I+ IB	821	1	,5	1	1,5	1	1	1	1	2		5	3	8
IA (Siège+Délég)	730			2	7	3	2	2	11	2		9	20	29
II	340	,5		2,5		2		3		2		10	0	10
III	1125	4	2	2	2	6	2	2	3	5	1	19	10	29
IV	518			6	11	3	1	3		1	2	13	14	27
V/Bxl	625	1		1		1		1,5		1		5,5	10	15,5
V/Lux	142					1		1		1		3	0	3
VI	1 140	8,5		6		4		4		5		27,5	N.D.	27,5
VII	287	,5		5	1,5	2			3	1,5		4,5	4,5	9
VIII	700	1		5	3	4	2	3	3	3		16	8	24
IX	1 755	2	2,5	20	16,5	6	2	7	3	5		40	24	63
X	569	,5	,5	2	3	1,5		5	3,5	4		13	7	20
XI	506	1		4		2		6		2		15	0	15
XII	1 056	8		3		6		2		1		20	0	20
XIII/Bxl	547	4		1	5	3	2	4		3	,5	15	7,5	22,5
XIII/Lux	242	,5	1	,5	2	1	1,5	4	1,5	3		9	6	15
XIV	230	1,5		2,5	1,5	1		,5	1	4,5		10	2,5	12,5
XV	421	1		2		1	1	2	6	1		7	7	14
XVI	438	3		3		1		2	1	8		17	1	18
XVII/Bxl	356	,5		2		1		3		1,5		8	0	8
XVII/Lux	302	3		5	,5	5		2	1,5	3		18	2	20
XVIII	126	,5		3,5		2				2,5		8,5	0	8,5
XIX	380	2,5	4	8,5	16	2	2	7	1	8	,5	28	23,5	51,5
XX	252		1	1	4	2	1	2	1	2	1	7	8	15
XXI	435	1		18		3	4	3	3	7	4	32	33	65
TFRH	288			1		1	1	1	1	3		6	2	8
XXIII	237	1		1	2	1	1			3	2	5	6	11
XXIV (SPC)	112		1		1	1			2	2		3	3	6
SG	1 139	4	2	3,5	2,5	2,5	3,5	4,5	8	4		18,5	16	34,5
SJ	230	,5		,5	,5	1		1,5	1	1,5		5	1,5	6,5
SPP	76					1	1		,5	1		2	1,5	3,5
EUROSTAT	784	12	5	14	6	8	2	2,5	4	6,5		43	17	60
AAE	24				,5	1		,5		1,5		3	,5	3,5
BS	65	,5		,5				,5		1,5		3	0	3
CDP	31						,5			1		1	,5	1,5
SDT	1 920	1		9		11		13,5		6,5		41	0	41
IGS	23											0	0	0
DI (6)	355	2	,5	2	6	4	1	5,5	1	4		17,5	8,5	26
SCIC	170	1		4	4	1			2	4	1	10	7	17
ECHO	120				3		1			1		1	4	5
Totaux	19617	67,5	28,5	137,5	118,5	96	33,5	99,5	69	118,5	10	519	252	778

N D = Non Disponible

REMARQUES et CONVENTIONS

- Sont répertoriés ici le personnel statutaire et les externes intra-muros en régie.
- Les chiffres des DG correspondent aux annexes des schémas directeurs 1996-98 et concernant 95
- Les chiffres de la Direction Informatique correspondent à l'état courant.
- Dans les colonnes des ressources statutaires les chiffres correspondent à des postes, qu'ils soient occupés ou non
- Source des chiffres de cette colonne: personnel informatisable 1995 des SD 96-98
- L'équipe IRM de la Direction Informatique est comptabilisée dans le tableau des DGs.

Direction informatique (6)		
261	43	304

Projets d'Infrastructure

(situation au 30-09-96)

(1)	Projets				Planification		
	Nom	Objet	Chef de projet	Programme/ Responsable	Phase active (2)	Fin de la phase active	Mise en service (3)
	INSEM2 X400	INTERINSTITUTIONAL ELECTRONIC MAIL-2 Migration des DG	SCHAFFER	IDA	OP	Mi 96	
	ID INTERNET	INFORMATION DISSEMINATION SYSTEM Impact sur la diffusion de l'information	DE CONINCK / MC HALE	DI	FS/CO	6/96	
	EUROPA EUROPA EUROPA PLUS EUROPA CLUB CAA-V2	DIFFUSION DE L'INFORMATION Serveur externe Serveur interne Serveur interinstitutionnel Interface WWW-CAA	DE CONINCK	DI	OP OP CO CO	10/96 10/96	1996 1996
	ADONIS ADARCH ADONIS3 ADO31 TTX/E-Mail	ADMINISTRATION DES DOCUMENTS Intégration avec l'archivage optique (DG XVII) Adonis 3 for Windows (Oracle 7/PB3) Adonis 3,1 for Windows (Oracle 7/PB4) Intégration Word / E-Mail	DEASY	SG	RI OP OP PA	8/96 11/96	9/96E 8/95 9/96E 1997E
	TCENTER INTERNET FTS	CENTRE DE TELECOMMUNICATIONS Connexion IP avec Internet New Fax/ Telex Server	KEYMOLEN	IDA	OP FS	12/96	2/96 6/97
	DIR X500-PILOTE	DIRECTORIES Pilot X500 dans TC	SCHAFFER	IDA	OP (limité)		1995
	SNET Step 0 Step 1 Step 2 Step 3	SUPER/SEAMLESS NETWORK Introduction of central switching inside buildings Reorganisation of network management Implementation of an ATM based network Implementation of ATM aware protocols and applications	ABECASIS	DI	CO FS FS PA	1997 1996 end 96 1996	1996 1997 1997 1998
	GROUPWARE	GROUPWARE/WORKGROUP COMPUTING Projets Pilotes	TOSSOUNIDIS GARCIA MORAN	DI	FS	6/96	
	NTP	NEXT TECHNOLOGICAL PLATFORM Definition plate-forme cliente B-testing DG Déploiement pilot DI Définition plate-forme serveur B-testing DG Déploiement	GARCIA MORAN HILBERT	DI	FS/CO CO RI FS/CO CO RI	3/96 4Q/96 9/96 11/96 1/97	1997 1997/98 1997/98
	MIGRATION TRAIT. DE TEXTE	Migration du traitement de textes vers WINWORD	KODECK / PUIG SAQUES	DI/SG	RI		Mi 1997
	CD-ROM	INTEGRATION CD-ROM DANS L'ENV, BUREAUT, Etude de Faisabilité Test nouvelles plate-formes	GARCIA MORAN FRASER	DI	FS RI	4/95 2/96	1995 1996
	CASE	OUTILS CASE Mise en route	RUIZ / MARIN	DI	RI	3/96	5/96
	TEST	OUTILS DE TEST D'APPLICATIONS Etude de Faisabilité Mise en route	RUIZ / MARIN	DI	FS RI	12/95 6/96	6/96 12/96
	GESTION DE CONFIGURATION	GESTION DE CONFIGURATION Etude de Faisabilité Mise en route	RUIZ / MARIN	DI	FS RI	12/95 6/96	6/96 12/96
	EUROFORMS	PRODUCTION DE FORMULAIRES SUR PC Version 1,0 Version 1,1 Version 1,2	LATOUCHE / CABALLE	IX / DI	OP OP FS	3/96	9/95 2/96 11/96

Légendes:

- (1) les modifications par rapport à la version précédente sont indiquées par un *
- (2) PA préanalyse, FS étude de faisabilité, CO construction, RI running-in, OP opérationnel
- (3) en cas de PA et de FS, la date de mise en service est donnée à titre indicatif ("E")

PROGRAMMES DE FORMATION INFORMATIQUE					
POPULATIONS/ .Sujets	Méth.	Dur.	Resp. de sujet	Instructeurs	Stat. [1]
UTILISATEURS INTERNES (19000)					
<u>PROGRAMME GENERAL</u>					
• Cours à l'entrée en service					
- L'informatique à la Commission (cours à l'entrée en service)	C	0,2	MAIRESSE	(IRM/DI)	A 01
- Sensibilisation à la sécurité	C	0,2	BREMAUD	(BS)	A 01
• Initiation Générale					
- A l'informatique	P	3,	BROUSMICHE	Externe	A 08
- A la bureautique	P	3,	BROUSMICHE	Externe	A 08
- A l'accès aux bases de données d'information	P	3,	HOCCART	Externe	A 17
<u>PROGRAMME LOCAL BUREAUTIQUE</u>					
• Formation locale bureautique	P/A	var	BROUSMICHE	Support local / externes	A 09
<u>PROGRAMME CENTRAL BUREAUTIQUE</u>					
• Initiation PC-DOS/Windows	P/A	1,	BRANTS	Externe	A 09
• Traitement de texte					
- De WinWord 2 vers Word 6 sous EUROLOOK	P	0,5	THYSEBAERT	Externe	
- De WordPerfect vers Word 6 sous EUROLOOK	P	1,	THYSEBAERT	Externe	
- EUROLOOK sous MS-WORD 6 /Windows Initial	P	1,	THYSEBAERT	Externe	10/96
- EUROLOOK sous MS-WORD 6 /Windows Perfectionnement	P	1,	THYSEBAERT	Externe	
- EUROLOOK sous MS-WORD 6 /Windows Spécialisé	P	1,	THYSEBAERT	Externe	
• Kit multilingue et convertisseur de documents					
- MF-Windows et MF-WINCONV	P	0,5	LEUNENS	Externe	
• Tableur					
- Migration LOTUS vers EXCEL	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- Migration EXCEL 4 vers EXCEL 5	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- EXCEL Initial	P/A	1,	KUSTERMANS	Externe	
- EXCEL Perfectionnement	P/A	1,	KUSTERMANS	Externe	
- EXCEL Spécialisé	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- EXCEL Compléments	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- EXCEL Macros	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
• Base de données personnelles					
- MS-ACCESS Initial	P	2,	LIMBOS	Externe	
- MS-ACCESS Perfectionnement	P	2,	LIMBOS	Externe	
• Outil graphique					
- VISIO Initial	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- VISIO Perfectionnement	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
• Générateur de présentations					
- POWERPOINT Initial	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- POWERPOINT Perfectionnement	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
• Administration des documents					
- ADONIS	P	2,	X	Externe	
• Agenda électronique					
- CALANDAR Initial	P	0,5	ROSETY	Externe	
- CALANDAR Perfectionnement	P	0,5	ROSETY	Externe	
• Gestion des projets					
- MS-PROJECT	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
• Télécommunications					
- Passerelle ILS/telex, teletex, fax et MHS	P	0,5	KEYMOLEN	Externe	
- Route 400	P	0,5	LIPMAN	Externe	
- Emulateur LOG-WS	P	0,5	SONDERSKOV	Externe	
- Utilisation rationnelle du PC en réseau	P	0,5	HERDIES	Externe	
<u>SYSTEMES D'INFORMATION</u>					
• UFI (User-Friendly Interface) MISTRAL	P	0,5	Mc HALE	Externe	A 09
• Bases de données d'information					A 17
- CATEL-ABEL	P	1,	LOUX	Externe	
- CELEX					
Base	P	1,	TARIZZO	Externe	
Perfectionnement	P	1,	TARIZZO	Externe	
- SCAD-INFO92	P	1,5	MORALES	MORALES	
- EC1	P	1,5	X	X	
- ACTU	P	1,5	COBOS	COBOS	
- PERSEE	P	1,	HUCKERT	HUCKERT	
- CERES	P	0,5	CRAHAY	CRAHAY	
- ECLAS	P	1,	BRAUNE	BRAUNE	

PROGRAMMES DE FORMATION INFORMATIQUE					
POPULATIONS/ .Sujets	Méth.	Dur.	Resp. de sujet	Instructeurs	Stat. [1]
SYSTEMES D'INFORMATION (suite)					
• SIA (Systèmes d'Information Administratifs)					A 09
- SINCOM					A 09
. Budget général					
- Généralités, saisie et validations, fichiers tiers, lots	P	2,	HOEBEECK	Externe	
- Consultations de l'exécut , validations des transactions	P	1,	HOEBEECK	Externe	
Budget de recherche					
- Consultations de l'exécut , validations des transactions	P	1,	HOEBEECK	Externe	
• SIC (Systèmes d'Information Communs)					
- SIC-Finances (end user)	P	0,5	MAIN	Externe	
- SIC-Finances - aspects financiers	P	0,5	MAIN	Externe	
- SIC-Missions	P	0,5	MAIN	Externe	
- SIC-Personnel	P	0,5	MAIN	Externe	
• Autres systèmes d'information					
- ARCHIS	P	0,5	HOFFMANN	(SG)	
- BASES	P	0,5	DE BRUYNE	(OPOCE)	
- INFRACTIONS	P	1,	(SG)	(SG)	
- EUROSTAT et ses produits	C	0,2	DERIAT	(OSCE)	
- NEWCRONOS: fonctions de base	P	0,5	DERIAT	(OSCE)	
- NEWCRONOS: fonctions avancées	P	0,5	DERIAT	(OSCE)	
- CUB.X sous UNIX	P	0,5	DERIAT	(OSCE)	
- PC SIMPLE	P	0,5	DERIAT	(OSCE)	
- NEWCRONOS, CUB.X et PCSIMPLE: install , config et support	P	1,	DERIAT	(OSCE)	
- Le CD-ROM général EUROSTAT-CD	C	0,5	DERIAT	(OSCE)	
- COMEXT					
COMEXT sur CD-ROM	P	0,5	DERIAT	(OSCE)	
COMEXT2 fonctions de base	P	1,	DERIAT	(OSCE)	
COMEXT2: fonctions avancées	P	1,	DERIAT	(OSCE)	
COMEXT2: installation, configuration et support	P	0,5	DERIAT	(OSCE)	
- PROMAN	P	4,	(XVII)	(XVII)	
- PROVA	P	5,	(XVII)	(XVII)	
- SIRENE	P	1,	(XVII)	(XVII)	
UTILISATEURS EXTERNES (3000)					
• Bases de données ouvertes au public					
- CATEL-ABEL	P	1,	LOUX	Externe	
- CELEX	P	2,	(OPOCE)	Externe	
- SCAD-INFO92	P	1,	MORALES	(SG)	
- ECLAS	P	1,	BRAUNE	(X)	
GESTIONNAIRES DES SYSTEMES D'INFORMATION OPERATIONNELS (200) [2]					
• SIC (Systèmes d'Information Communs)					
- SIC-Administration & sécurité	P	0,5	MAIN	Externe	
ENCADREMENT UTILISATEURS (900) [2]					
• Guidelines for project management	C	0,5	GROEMER	GROEMER	A 09
PERSONNEL INFORMATICIEN (400) [3]					
PROGRAMME COMMUN					
• Accueil des nouveaux informaticiens					A 09
- Organisation, architecture, product management, schéma directeur, budget, logistique, transmissions de données, sécurité, bureautique, équipements, support, C27 systèmes d'information, centre de calcul, diffusion	C	4,	(IRM/BS/DI)	(IRM/BS/DI)	
SUPPORT DES UTILISATEURS					
• Support des produits					A 09
- WORD 6 pour moniteurs(trices)	P	3,	KUSTERMANS	Externe	
- Support de EUROLOOK 3 0 et de MF-WINCONV	P	0,5	TOSSOUNIDIS	Externe	05/96
- WORDPERFECT / Windows Technique	P	1,	LEUNENS	Externe	
- Supporting Microsoft EXCEL 5 0	P	3,	KUSTERMANS	Externe	
• Gestion du poste de travail					
- PC2000	A	4,	BROUSMICHE	CBT package	
- Gestion des imprimantes	P	2,	BRANTS	Externe	
• Gestion des biens informatiques					
- ELS Introduction	P	1,	BLEROT	Externe	
- ELS Perfectionnement	P	1,	BLEROT	Externe	
• Help desk					
- ASSYST Base	P	2,	DEBACKER	Externe	
- ASSYST Avancé	P	1,	DEBACKER	Externe	
ADMINISTRATION SYSTEME					
• UNIX					A 09
- Introduction	P	1,5	DEBACKER	Externe	
- Shell Base	P	2,	DEBACKER	Externe	
- Shell Avancé	P	2,	DEBACKER	Externe	
- Administration système Unix V 4	P	2,	DEBACKER	Externe	

PROGRAMMES DE FORMATION INFORMATIQUE					
POPULATIONS/ .Sujets	Méth.	Dur.	Resp. de sujet	Instructeurs	Stat. [1]
ADMINISTRATION SYSTEME (suite)					
- Administration système SCO-Unix / ODT	P	2,	DEBACKER	Externe	A 09
- Mécanismes internes	P	3,	DEBACKER	Externe	
- Spécificités des systèmes (Bull, Digital, ICL, NCR, Olivetti, SNI, SUN)	P	3,	DEBACKER	Constructeur	
- Sécurité	C	1,5	BECKER	Externe	
• MS-DOS/MS-Windows					
- MS-DOS Avancé	C	2,	BRANTS	Externe	
- MS-Windows Avancé	C	2,	BRANTS	Externe	
• Distribution automatique de logiciels					
- Configuration de référence bureautique	P	1,	FRASER	Externe	
- NetCon	P	2,	GOMEZ	Externe	
- Scripts MS-SETUP	P	1,	FRASER	Externe	
• Administration système de progiciels					
- WORDPERFECT/Windows Macros	P	1,	LEUNENS	Externe	
- MS-WORD/Windows Macros	P	1,	KUSTERMANS	Externe	
- EXCEL Macros	P	2,	KUSTERMANS	Externe	
- CALANDAR Administration	P	2,	ROSETY	Externe	
- Administration ORACLE 7 pour UNIX	P	1,	MARIN	Externe	
• Emulateurs					
- LOG-WS (9750) Administration	P	1,	MULLER	Externe	
- RUMBA (3270) Administration	P	2,	MULLER	Externe	
- TERWINAL Administration	P	2,	ADAMI	Externe	
- EXCEED Administration	P	1,	MULLER	Externe	
• Réseaux					
- Introduction	P	2,	HERDIES	Externe	
- TCP/IP Avancé et SNMP	P	1,	HERDIES	Externe	
- X400	C	1,	SCHAEFER	Externe	
- ROUTE 400	P	1,	LIPMAN	Externe	
- Administration réseau local					
Initiation à la gestion du LAN	P	1,	HERDIES	Externe	
PC NFS / NFS	P	2,	GOMEZ	Externe	
LAN-MANAGER Administration	P	2,	LIPMAN	Externe	
LAN-MANAGER Avancé	P	1,	LIPMAN	Externe	
DEVELOPPEMENT ET MAINTENANCE DES SI					
• Context, guidelines and methods					A 09
- Planification et suivi de projets	P	4,	GROEMER	Externe	
- Piloter un projet avec MS-PROJECT	P	3,	GROEMER	Externe	
- CASE tools	C	1,	MARIN	Externe	
- Utilisation Guide de développement PowerBuilder	P	1,	MARIN	Externe	
- Utilisation Guide de développement Visual Basic	P	1,	MARIN	Externe	
- Utilisation Guide de développement MS-Access	P	1,	MARIN	Externe	
- OLE concepts et utilisation	C	2,	MARIN	Externe	
- ODBC concepts et utilisation	C	1,	MARIN	Externe	
- Accès à ORACLE via ODBC	C	2,	MARIN	Externe	
- Sécurité dans la construction des SI	C	1,	BREMAUD	Externe	
• Languages, DBMS and other development products					
- C					
Introduction	P	3,	MARIN	Externe	
Intermédiaire	P	3,	MARIN	Externe	
Avancé	P	2,	MARIN	Externe	
- ORACLE					
Overview des fonctionnalités ORACLE 7 3	C	1,	MARIN	Externe	
ORACLE SQL and SQL*PLUS	P	4,	MARIN	Externe	
PL/SQL and procedural option	P	3,	MARIN	Externe	
ORACLE 7 DBA	P	5,	MARIN	Externe	
ORACLE 7 DBA for developers	P	2,	MARIN	Externe	
Developer/2000 foundation	P	1,	MARIN	Externe	
Forms 4 5					
- Overview	C	1,	MARIN	Externe	
- Introduction	P	4,	MARIN	Externe	
- Avancé	P	3,	MARIN	Externe	
- Workshop	C	1,	MARIN	Externe	
Reports 2 5	P	3,	MARIN	Externe	
Graphics	P	2,	MARIN	Externe	
Developer 2000 applications workshop	P	1,	MARIN	Externe	
Utilisation de Procedure Builder	P	3,	MARIN	Externe	
DBA tips and hints	P	1,	MARIN	Externe	
ORACLE 7 3 backup and recovery	P	3,	MARIN	Externe	
ORACLE 7 3 Performance and tuning	P	3,	MARIN	Externe	
Implementing distributed ORACLE 7 systems	P	1,	MARIN	Externe	
GUI design for ORACLE Forms 4 5	P	1,	MARIN	Externe	
Business Modelling and database design with Designer/2000	P	5,	MARIN	Externe	
					06/96

PROGRAMMES DE FORMATION INFORMATIQUE					
POPULATIONS/ .Sujets	Méth.	Dur.	Resp. de sujet	Instructeurs	Stat. [1]
DEVELOPPEMENT ET MAINTENANCE (suite)					A.09
. Database administration : a structured approach	C	x	MARIN	Externe	
. Workshop (contenu selon l'actualité)	C	1,	MARIN	Externe	
- ADABAS/NATURAL					
. ADABAS V5 Fundamentals	P	1,	MARIN	Externe	
. ADABAS V5 Database design	P	2,	MARIN	Externe	
. ADABAS V5 Administration	P	3,	MARIN	Externe	
. NATURAL V2 Introduction	P	3,	MARIN	Externe	
. NATURAL V2 Avancé	P	3,	MARIN	Externe	
. NATURAL V2 Administration	P	2,	MARIN	Externe	
. NATURAL V2 Security system (NSS)	P	2,	MARIN	Externe	
. PREDICT V3	P	3,	MARIN	Externe	
- POWERBUILDER					
. Overview PB et Infomaker	C	1,	MARIN	Externe	
. Introduction	P	4,	MARIN	Externe	
. Moving from PB 4 to PB 5	P	2,	MARIN	Externe	
. Managing performance under PB	P	1,	MARIN	Externe	
. Mastering Data Windows	P	2,	MARIN	Externe	
. Data Windows Advanced	P	2,	MARIN	Externe	
. Building Object-Oriented Applications with Powerbuilder	P	3,	MARIN	Externe	
. Reporting with infomaker	P	2,	MARIN	Externe	
. Data Modeling with S-Designer	P	2,	MARIN	Externe	
. Design and implementing a GUI	P	2,	MARIN	Externe	
. Application partitioning with Powerbuilder	P	2,	MARIN	Externe	
. Best practices I: application design and standards	P	3,	MARIN	Externe	
. Best practices II: application development	P	5,	MARIN	Externe	
. Workshops	P	1,	MARIN	Externe	
. - Developer Toolkit PB + Watcom C++	P	1,	MARIN	Externe	
. - Using Oracle with Powerbuilder	P	2,	MARIN	Externe	
. Workshop (selon l'actualité. performances, intégration ..)	C	1,	MARIN	Externe	
- VISUAL BASIC					
. Overview	C	1,	MARIN	Externe	
. Introduction	P	3,	MARIN	Externe	
. Avancé	P	3,	MARIN	Externe	
. Construction de serveurs OLE avec VB	P	2,	MARIN	Externe	
. Workshop (selon l'actualité: intégration, connectivité.)	C	1,	MARIN	Externe	
- FULCRUM SEARCHTOOLS					
. Powerbuilder tools	P	3,	DEASY (ff)	Externe	
. Visual Basic tools	P	3,	DEASY (ff)	Externe	
- MS-ACCESS					
. Overview	C	1,	MARIN	Externe	
. Introduction	P	3,	MARIN	Externe	
. Avancé	P	3,	MARIN	Externe	
. Workshop (selon l'actualité:administration, connectivité..)	C	1,	MARIN	Externe	
- ACUMEN					
. Introduction	P	3,	GROEMER	Externe	
. Avancé	P	3,	GROEMER	Externe	
. Fonctions spéciales	P	4,	GROEMER	Externe	
- AREMOS					
. Introduction	P	2,	GROEMER	Externe	
. Avancé	P	2,	GROEMER	Externe	
. Programmation	P	2,	GROEMER	Externe	
. Statistiques	P	2,	GROEMER	Externe	
- SAS					
. Introduction	P	3,	GROEMER	Externe	
. Langage des macros	P	1,	GROEMER	Externe	
. Interface utilisateur	P	2,	GROEMER	Externe	
INFORMATICS SECURITY OFFICERS (40)					A.09
. Responsabilités et tâches des LISO	C	1,	BREMAUD	(BS)	
. Listes de contrôle UNIX	C	2,	BREMAUD	Externe	
. Sécurité dans la construction des SI	C	1,	BREMAUD	Externe	
ENCADREMENT INFORMATIQUE (80)					[4]
. Schéma directeur et procédures	C	0,5	(IRM/DI)	CABALLERO-GASCARD-MAIRESSE	A.09
. Vision du marché informatique					
. Computer Channel	A	var	BROUSMICHE	Vidéocassettes	
. Visites d'experts, séminaires sur l'état de l'art	C	var	(IRM/DI)	Externes	A.10

REMARQUES

- [1] Les références A 01, A.08, A 09, A.10, A.12 se rapportent au Programme Annuel de Formation de la Commission
- [2] Programme à élaborer
- [3] Les informaticiens suivent aussi le marché (formation chez les constructeurs, les sociétés de service.)
- [4] Le personnel d'encadrement informatique suit aussi le programme général de management de la Commission (chapitre A.12) du programme annuel)

CONVENTION : méthodes

- A : Autoformation
 - C : Cours / Conférence
 - P . cours Pratique
-
- MM/YY date de mise en production
PO . Phase-Out prochaine

LIST OF PRODUCT FAMILIES					
PRODUCT FAMILY	PRODUCT FAMILY MANAGERS				Interlocutors
	DG		DI		RUC
SERVERS and SERVER OPERATING SYSTEMS	H WAGNER	DG 17-L	J.P. LAMBOT	DI-STB	N. HILBERT
WORKSTATIONS and CLIENT OPERATING SYSTEMS, LAN INTEGRATION PRODUCTS and EMULATORS	J. PEREZ VIDAL	DG 13	J. CARVALHO	DI-STB	N HILBERT
PRINTERS / PLOTTERS / SCANNERS and OFFICE EQUIPEMENTS (fax, photocopier, .)	T CUNNINGHAM	DG 11	F. PELTGEN	DI-SLF	N HILBERT
SYSTEM MANAGEMENT PRODUCTS	P. HIRN	DG 2	W. BEURMS	DI-CC	N. HILBERT
LAN MANAGEMENT PRODUCTS	R. KROMMES	DI-IRM	M. JORTAY	DI-STD	N. HILBERT
TELECOMMUNICATION SERVICES	A. RODRIGUEZ	OSCE	M KEYMOLEN	DI-STD	Ph. GARANT
ELECTRONIC MAIL, FILE TRANSFER and DIRECTORIES	F. KODECK	SG	G. SCHAFER	DI-STD	Ph. GARANT
DESKTOP, WORKGROUP and WORKFLOW APPLICATIONS	P. VERLEYSEN	SDT	F. GARCIA MORAN	DI-STB	Ph. GARANT
DATABASE MANAGEMENT SYSTEMS and DEVELOPMENT TOOLS	A DE BACKER	DG 12	J MARIN	DI-STB	K. MARTIN
INFORMATION SYSTEM INFRASTRUCTURE SOFTWARE and PACKAGES					K. MARTIN
DOCUMENT STORAGE, RETRIEVAL and HANDLING SYSTEMS	F. CRUCKE	DG 10	D DEASY (f.f.)	DI-SSI	Ph. GARANT
DISSEMINATION PACKAGES and TP-MONITORS	D. MAC'CANN	SPP	P DE CONINCK	DI-CC	K MARTIN
INTERNET and INTRANET TOOLS	F. CRUCKE	DG 10	P. DE CONINCK	DI-CC	K. MARTIN
PROJECT MANAGEMENT TOOLS, EXECUTIVE INFORMATION SYSTEMS, DATA ANALYSIS and MODELLING SYSTEMS	H. MOSSELMANS	DG 19	T. GRÖMER	DI-SSI	K. MARTIN
SECURITY PRODUCTS	I DASCALU	DG 21	G. BREMAUD	BS	Ph. GARANT

Product family SERVERS and SERVER OPERATING SYSTEMS				Product family managers		
Product LOCAL SERVERS and OPERATING SYSTEMS				H. WAGNER	DG-XVII-L	
				J.P. LAMBOT	DI-STB	
Product name	CPU Model	Operating System	OS Type	Cl	Stat	Comments
BULL DPX 2/3x0	Motorala 680x0	BOS 2	UNIX V.3	B	AD	
BULL DPX 20	IBM POWER	AIX 3.2.x	OSF/1	B	OP	
BULL Escala Mxxx, Dxxx, Rxxx	PowerPC	AIX 4.1	OSF/1	B	OP	
BULL Z-server LT, EX and MXP	INTEL 486/Pentium	SCO 3.2 V 4 or Unixware	UNIX V.3 UNIX V.4	B B	OP OP	
COMPAQ Deskpro, Systempro & Prosignia	INTEL 486	SCO 3.2 V 4	UNIX V.3	B	AD	
DEC 433, 450, PCT	INTEL 486	SCO 3.2 V 4	UNIX V.3	B	OP	
DEC Priors HX xxxxMP	INTEL Pentium	SCO 3.2 V 4	UNIX V.3	B	OP	
DEC 5x00	MIPS R3000	ULTRIX V.4	UNIX BSD	B	AD	
DEC AlphaStation 3000	DEC AXP	OSF/1	OSF/1	B	OP	
DEC AlphaServer1000 / 2000 / 2100	DEC AXP	OSF/1	OSF/1	B	OP	
ICL DRS 6000 / xxx	SPARC	DRS / NX V7	UNIX V 4	B	AD	
ICL FX486,MX486, F5/60	INTEL 486 Pentium	UNIX V.4.2 or SCO 3.2 V4	UNIX V.4 UNIX V.3	B B	OP	
ICL TeamServer ExxxI & HxxxI	INTEL 486/Pentium	NX V7 or SCO 3.2 V4	UNIX V.4 UNIX V.3	B B	OP	
ICL SuperServer Kxxxx	SPARC	NX V7 MPlus	UNIX V.4	B	OP	
NCR TOWER 32 / xxx	MOTOROLA 680x0	TOS	UNIX V 3	B	AD	
NCR 34xx, 35xx	INTEL 486/Pentium	UNIX V 4	UNIX V.4	B	OP	
OLIVETTI 3B2 xxx/1000	WE32000	UNIX V.3 2	UNIX V.3	B	AD	
OLIVETTI LSX 50xx	INTEL 486/Pentium	UNIX V.4 ou SCO 3.2 V4	UNIX V.4 UNIX V.3	B B	OP	
OLIVETTI LSX 65xx	MIPS R3000/R4400	DC/OSX	UNIX V 4	B	OP	Pyramid Server
OLIVETTI SNX Systema	INTEL Pentium	SCO 3.2 V4	UNIX V.3	B	OP	
SNI MX 300 NSC and SNI MX 500-xx NSC	NS32532	SINIX V 5.2	UNIX V.3	B	AD	
SNI MX 300i and SNI MX 500-90	INTEL 486	SINIX V 5.4	UNIX V 4	B	AD	
SNI PCE 4/5	INTEL 486/Pentium	SCO 3.2 V 4	UNIX V.3	B	OP	
SNI RM 400 and SNI RM 600	MIPS R4400	SINIX V 5.4	UNIX V.4	B	OP	
SNI-Pyramid Nile 100/150	MIPS R4400	DC/OSX	UNIX V.4	B	OP	
SUN SPARCdesktop, station, server ELC, LX, IPC, IPX, 1+, 2 and 3 (modèles 3/xx[x] et 4/xx[x])	Sparc	SOLARIS 2.x or SunOS 4.1	UNIX V 4 UNIX BSD +V.3	B	AD	
SUN SPARCstation 4 / 5 and SUN SPARCserver 4 / 5	MicroSparc II	SOLARIS 2.x	UNIX V.4	B	OP	

OP = Equipement opérationnel, AD = Equipement susceptible de radiation de l'inventaire

Product family SERVERS and SERVER OPERATING SYSTEMS				Product family managers			
Product LOCAL SERVERS and OPERATING SYSTEMS				H. WAGNER		DG-XVII-L	
				J.P. LAMBOT		DI-STB	
Product name	CPU Model	Operating System	OS Type	CI	TS	AS	Comments
SUN SPARCstation 10 and SUN SPARCserver 10	SuperSparc	SOLARIS 2.x or SunOS 4.1	UNIX V.4 UNIX BSD +V 3	B C	OP		DG-II
SUN SPARCstation 20 and SUN SPARCserver 20	SuperSparc	SOLARIS 2.x or SunOS 4.1	UNIX V.4 UNIX BSD +V.3	B C	OP		DG-XIX
SUN SPARCserver 1000 and SUN SPARCserver 2000	SuperSparc	SOLARIS 2.x	UNIX V.4	B	OP		DG-XVI

Product family SERVERS and SERVER OPERATING SYSTEMS				Product family managers			
Product CENTRAL SERVERS and OPERATING SYSTEMS				H. WAGNER		DG-XVII-L	
				J.P. LAMBOT		DI-STB	
Product name	CPU Model	Operating System	OS Type	CI	TS	AS	Comments
AMDAHL 5995-2570M	IBM System 390	VM/ESA	VM/ESA	B	PO	-	DI-CC
AMDAHL 5995-2570M	IBM System 390	MVS / ESA	MVS / ESA	B	PO	-	DI-CC
AMDAHL 5995-2570M	IBM System 390	UTS 4.2	UNIX V.4	B	OP	-	DI-CC
BULL DPS 9000	-	GCOS 8	GCOS 8	B	PO	-	DI-CC
SNI 75xx	-	BS 2000	BS 2000	B	PO	-	DI-CC
DEC VAX 4000	-	VMS	VMS	C	OP	-	DI-TC
DG AviiON	Motorola 88xxx	DG/UX	UNIX V.4	C	OP	-	DI-TC

Seuls sont repris les modèles de serveurs UNIX installés au Centre de Calcul et qui ne figurent pas dans la liste des serveurs locaux.

TS = Statuts technologiques.

EV = Equipement en évaluation

OP = Equipement opérationnel

PO = Equipement en Phase-Out technologique

AS = Statuts administratifs, octroyés par le Comité de renouvellement d'équipements informatiques:

NA = Equipement à acheter

OP = Equipement opérationnel

AD = Equipement susceptible de radiation de l'inventaire

Product family WORKSTATIONS and CLIENT OPERATING SYSTEMS, LAN INTEGRATION PRODUCTS and EMULATORS					Product family managers J. PEREZ VIDAL DG XIII J. CARVALHO DI-STB	
Product WORKSTATIONS						
Product name	CI	TS	AS	Environments	Comments	
BULL ZDS 425SH+(80486SX)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/ MS-WINDOWS 3.1		
BULL ZDS 433DH+ (80486DX)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/ MS-WINDOWS 3.1		
COMPAQ DeskPro 486SX (80486SX)	B	PO	AD ¹	MS-DOS 5.0/ MS-WINDOWS 3.1		
COMPAQ Deskpro 486DX33	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
ERICSON	B	PO	AD	MVS/ESA, VM/CMS		
IBM 327x	C	PO	AD	MVS/ESA, VM/CMS		
ICL CS386S (80386SX)	B	PO	AD	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
ICL CX386 (80386DX)	B	PO	AD ¹	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
ICL D4/XG ₁ (80486SX)	B	OP	OP	MS DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
ICL D4/66d XG (80486DX)	B	OP	OP	MS-DOS 5 0/MS-WINDOWS 3.1		
ICL e450-75 (Pentium 75 MHz)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
ICL e450-100 (Pentium 100 MHz)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
NCD X-Terminals	C	OP	OP	UNIX SCO/OPEN DESKTOP, SunOS, SOLARIS, ULTRIX, OSF/1		
OLIVETTI M380, M386 (80386DX)	B	PO	AD	MS DOS 5.0/MS WINDOWS 3.1		
OLIVETTI M300-30 (80486SX)	B	PO	AD ¹	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
OLIVETTI M300-40, M333, M400, M440, M4-66, M6-460 (80486DX)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
OLIVETTI Philos 42,Philos 48 (80486DX)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3 1		
OLIVETTI ECHOS P75 (Pentium75 MHz)	B	OP	OP	MS-DOS 5 0/MS-WINDOWS 3.1		
OLIVETTI M4-75 (Pentium 75MHz)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
OLIVETTI M4-90 (Pentium 90 MHz)	B	OP	OP	MS-DOS 5 0/MS-WINDOWS 3.1		
OLIVETTI M4-100 (Pentium 100 MHz)	B	OP	OP	MS-DOS 5 0/MS-WINDOWS 3.1		
OLIVETTI M4-P166 (Pentium 166 MHz)	B	OP	NA	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
SNI PDC-3M (80386DX)	B	PO	AD	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
SNI PCD-4GSX, PCD-4RSX (80486SX)	B	PO	AD ¹	MS DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
SNI PCD-4H (80486DX)	B	OP	OP	MS DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
SNI PCD-4ND (80486DX)	B	OP	OP	MS-DOS 5.0/MS-WINDOWS 3.1		
SNI Scenic ProM5/166 (Pentium 166 MHz)	B	OP	NA	MS-DOS 5 0/MS-WINDOWS 3.1		
SNI TANDBERG	B	PO	AD	MVS/ESA, VM/CMS, BS2000		
SNI 975x	B	PO	AD	BS2000		
TI Notebook active matrice	B	OP	OP	MS-DOS 5 0/MS-WINDOWS 3.1		
DEC X-Terminals	C	OP	OP	ULTRIX, OSF/1		

TS = Statuts technologiques:

EV = Equipement en évaluation

OP = Equipement opérationnel

PO = Equipement en Phase-Out technologique

AS = Statuts administratifs, octroyés par le Comité de renouvellement d'équipements informatiques.

NA = Equipement à acheter

OP = Equipement opérationnel

AD = Equipement susceptible de radiation de l'inventaire

¹Statut AD à condition que les configurations soient dans leur état de départ

Product family WORKSTATIONS and CLIENT OPERATING SYSTEMS, LAN INTEGRATION PRODUCTS and EMULATORS				Product family managers J PEREZ VIDAL DG XIII J. CARVALHO DI-STB	
Product CLIENT OPERATING SYSTEMS					
Interface, protocol, standard, etc.	CI	TS	Environments		Comments
WIN32	A	EV	MS WINDOWS		Evaluation in the framework of the "Next Technological Platform" project
Product name	CI	TS	Environments		Comments
WINDOWS 95		EV	PC INTEL hardware architecture		Running-in in the framework of the "Next Technological Platform" project
MS WINDOWS NT Workstation 4.0		EV	PC high end INTEL or RISC		Running-in in the framework of the "Next Technological Platform" project
MS DOS 5 x	B	PO	PC INTEL hardware architecture		To be replaced by Windows 95 and/or Windows NT Workstation 4.0
MS WINDOWS 3 1	B	PO	PC INTEL hardware architecture		To be replaced by Windows 95 and/or Windows NT Workstation 4.0

Product family WORKSTATIONS and CLIENT OPERATING SYSTEMS, LAN INTEGRATION PRODUCTS and EMULATORS				Product family managers J. PEREZ VIDAL DG XIII J CARVALHO DI-STB	
Product LAN INTEGRATION PRODUCTS					
Interface, protocol, standard, etc	CI	TS	Environments		Comments
OSF DCE	A	EV			
NETBIOS	A	OP			
OLE 2 0	A	OP			
SMB	A	OP			
TCP/IP	A	OP			
WINSOCKETS	A	OP			
X 25	A	OP			
Product name	CI	TS	Environments		Comments
PC-NFS PRO		EV			Evaluation in the framework of the "Next Technological Platform" project
PC-NFS 5 x	B	OP	Local. MS DOS, MS WINDOWS		
LAN MANAGER 2 x Server	B	OP	Local: UNIX V 4 ICL, NCR, OLI, SNI, ULTRIX DEC UNIX SCO		
MS LAN MANAGER 2 x Client	B	OP	Local MS DOS, MS WINDOWS		
MS TCP/IP	B	OP	Local MS DOS, MS-WINDOWS		
NFS	B	OP	Local: BOS/X: BULL, OSF/1 DEC SOLARIS 2 x (SUNOS 5 x): SUN		
NFS	B	OP	CC: BS 2000, MVS/ESA, VM/XA,		Running on a PO OS
			CC UTS, UNIX V 4		
			Local: UNIX V.3.2, ULTRIX: DEC		Running on a PO OS
			Local. UNIX V.4: ICL, NCR, OLI, SNI, UNIX SCO		
NFS	C	OP	Local SUNOS 4.x: SUN		Running on a PO OS

Product family WORKSTATIONS and CLIENT OPERATING SYSTEMS, LAN INTEGRATION PRODUCTS and EMULATORS				Product family managers J. PEREZ VIDAL DG XIII J. CARVALHO DI-STB	
Product EMULATORS					
Interface, protocol, standard, etc.	CI	TS	Environments	Comments	
3270	A	OP			
9750	A	OP			
Telnet	A	OP			
VT 220	A	OP			
X 11.5 or higher	A	OP			
X WINDOWS	A	OP			
Product name	CI	TS	Environments	Comments	
eXceed/W	B	OP	MS WINDOWS		
IRISoft 220	B	OP	MS DOS		
LOG - WS (9750 emulator)	B	OP	MS WINDOWS		
RUMBA 3270	B	OP	MS WINDOWS		
TerWinal	B	OP	MS WINDOWS		
Adv. Telnet	C	OP	MS DOS		
SIMPC	C	OP	MS DOS		

Product family PRINTERS/PLOTTERS/SCANNERS and OFFICE EQUIPMENTS (fax, photocopier, ..)					Product family managers	
Product PRINTERS / PLOTTERS / SCANNERS					T. CUNNINGHAM	DG 11
					F. PELTGEN	DI-SLF
Interface, protocol, standard, etc.	CI	TS	AS	Environnements	Comments	
ADOBE POSTSCRIPT	A	OP				
HP-PCL 3	A	OP				
HP-PCL 4	A	OP				
HP-PCL 5	A	OP				
Product name	CI	Stat		Environnements	Comments	
Kodak Diconix	B	PO	AD	MS DOS/MS WINDOWS	Portable	
HP DeskJet 310, 320	B	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS	Portable; HP-PCL3	
HP DeskJet 340	B	OP	NA	MS DOS/MS WINDOWS	Portable; HP-PCL3	
HP DeskJet Plus	B	OP	AD	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal; HP-PCL3	
HP DeskJet 500, 510, 520, 540	B	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal, HP-PCL3	
HP DeskJet 600	B	OP	NA	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal, HP-PCL3	
HP LaserJet IIP, IIL	B	OP	AD	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal, HP-PCL5	
QMS PS410	B	OP	AD	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal, Postscript ou HP-PCL5	
HP LaserJet IIIP, IIVL	B	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal; HP-PCL5	
HP LaserJet VL,VIP	B	OP	NA	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal; HP-PCL5	
HP LaserJet, LaserJet II (&SNI PT10, Olivetti PG208), LaserJet IID	B	OP	AD	UNIX	Shared; HP-PCL4	
QMS PS800, PS810	B	OP	AD	UNIX	Shared, HP-PCL5 ou Postscript	
Olivetti PG201	B	OP	AD	UNIX	Shared	
HP LaserJet III/PS	B	OP	OP	UNIX	Shared, HP-PCL 4 ou Postscript	
HP LaserJet IV,IVM,IV Plus, IVM Plus	B	OP	OP	UNIX	Shared, HP-PCL 5 ou Postscript	
HP LaserJet V,VN,VM	B	OP	NA	UNIX	Shared; HP-PCL 6 ou Postscript	
HP LaserJet 4Si/SiMX	B	OP	OP	UNIX	Shared; HP-PCL5 ou Postscript	
HP LaserJet 5 Si/SiMX	B	OP	NA	UNIX	Shared; HP-PCL5 ou Postscript	
HP DeskJet 5x0C, 660C,850C	C	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal Color, HP-PCL3	
HP DeskJet 870Cx1	C	OP	NA	MS DOS/MS WINDOWS	Personnal Color, HP-PCL3	
HP DeskJet 1x00C/CPS	C	OP	NA	MS DOS/MS WINDOWS/UNIX	HP-PCL3	
HP SCANJET IIP, IIIP	B	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS		
HP SCANJET IIC, IICx, IIIC	C	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS		
MT 660/690	B	OP	OP	UNIX		
OCE 66xx	B	OP	OP	UNIX	HP-PCL 5 ou Postscript	
QMS SMARTWRITER	B	PO	AD	UNIX		
QMS SMARTWRITER Plus	B	PO	AD	UNIX		
SNI 9014	B	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS	Multicopy forms printing	
TI (XL) PS 17 / PS 35	B	OP	OP	UNIX	Postscript	
OLIVETTI PRxx, DMxxx	B	PO	AD	MS DOS/MS WINDOWS	Single form printing	
SNI 3'4xxx	B	PO	AD	MS DOS/MS WINDOWS		

Product family PRINTERS/PLOTTERS/SCANNERS and OFFICE EQUIPMENTS (fax, photocopier, ..)					Product family managers T. CUNNINGHAM DG 11 F. PELTGEN DI-SLF	
Product PRINTERS / PLOTTERS / SCANNERS						
Product name	CI	TS	AS	Environments	Comments	
OLIVETTI DM 624	C	OP	OP	MS DOS/MS WINDOWS	Multicopy forms printing	

TS = Statuts technologiques :

EV = équipement en évaluation

OP = équipement opérationnel

PO = équipement en phase-out technologique

AS = Statuts administratifs, octroyés par le Comité de renouvellement d'équipements informatiques :

NA = équipement à acheter

OP = équipement opérationnel

AD = équipement susceptible de radiation de l'inventaire

Product family PRINTERS/PLOTTERS/SCANNERS and OFFICE EQUIPMENTS (fax, photocopier, ..)				Product family managers	
Product OFFICE EQUIPMENTS (fax, photocopier, ...)				T. CUNNINGHAM	DG 11
				F. PELTGEN	DI-SLF
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
CANON 270, 700, 750,770	B	PO	FAX		
CANON L500, L600	B	OP	FAX		
ADLER 1121, 1428	B	OP	Office calculator		
OLIVETTI LOGOS 452, 384	B	OP	Office calculator		
PRECISA 5700, NASCO 2400	B	OP	Office calculator		
AGFA X58S	B	OP	Photocopier	20 - 30 Kcop/month; 50 A4/m (1)	
AGFA X88S, X800	B	OP	Photocopier	30 - 36 Kcop/month; 80 A4/m (1)	
CANON CLC200, CLC350	B	OP	Photocopier	4 - 8 Kcop/month; 5 A4/m (6)	
CANON CLC500, CLC700	B	OP	Photocopier	4 - 8 Kcop/month, 5 A4/m (7)	
CANON NP1010, NP6010	B	OP	Photocopier	0,5 - 1,5 Kcop/month; 10 A4/m	
CANON NP1520, NP1550	B	OP	Photocopier	2 - 4 Kcop/month; 15 A4/m	
CANON NP3325, NP6030	B	OP	Photocopier	6 - 10 Kcop/month, 25 A4/m (2)	
CANON NP4335, NP6835, NP4050	B	OP	Photocopier	12 - 18 Kcop/month, 35 A4/m (1)	
CANON NP6650, NP5060, NP6850	B	OP	Photocopier	20 - 30 Kcop/month; 50 A4/m (1)	
CANON NP8580, NP8530	B	OP	Photocopier	50 - 75 Kcop/month; 82 A4/m (1)	
KODAK 300 AF	B	OP	Photocopier	250 - 600 Kcop/month, 100 A4/m (1)	
KODAK A1	B	OP	Photocopier	400 - 800 Kcop/month; 110 A4/m (1)	
KODAK A2	B	OP	Photocopier	400-800 Kcop/month,110 A4/m (1)(4)	
KODAK B2	B	OP	Photocopier	100-250 Kcop/month; 70 A4/m (1)(8)	
KODAK Color Edge	B	OP	Photocopier	8 - 80 Kcop/month; 23 A4/m (5)	
NASHUA 7125S	B	OP	Photocopier	6 - 10 Kcop/month; 25 A4/m (2)	
NASHUA 8112, 3213S	B	OP	Photocopier	0.5 - 1,5 Kcop/month; 12 A4/m	
NASHUA 8112 RE, 3213, 3413	B	OP	Photocopier	2 - 4 Kcop/month; 12 A4/m	
OCE 2400	B	OP	Photocopier	> 75 Kcop/month, 60 A4/m (1)	
RANK XEROX 1065 C	B	OP	Photocopier	36 - 75 Kcop/month; 62 A4/m (1)	
RANK XEROX 1090, 5088	B	OP	Photocopier	100 - 250 Kcop/month; 92 A4/m (1)	
RANK XEROX 5065, 5365	B	OP	Photocopier	36 - 75 Kcop/month; 62 A4/m (1)	
RANK XEROX 5090, 5390	B	OP	Photocopier	400-900 Kcop/month;135 A4/m (1)(3)	
RANK XEROX Century 5100	B	OP	Photocopier	100 - 350 Kcop/month; 100 A4/m (1)	
PHILIPS LFH 2505, DICTAPHONE 270	B	OP	REP Cassette		
OLIVETTI L93,ET112,ET121	B	OP	Typewriter		
OLYMPIA ES106, SGE75	B	OP	Typewriter		
TA 400	B	OP	Typewriter		

- (1) Automatic feeding, sorting, two-sided copying
- (2) Automatic feeding
- (3) On-line binding
- (4) Addressing, zones treatment, "mode cachet"
- (5) Color centralized service
- (6) Color decentralized service, basic modification of original
- (7) Color decentralized service, advanced modification of original
- (8) Zones treatment

Product family SYSTEM MANAGEMENT PRODUCTS				Product family managers	
Product SYSTEM MANAGEMENT PRODUCTS				P. HIRN	DG II
				W. BEURMS	DI-CC
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments	
OSF DME	A	EV		OSF branding	
SNMP	A	OP			
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
TIVOLI TME		EV	UNIX (SOLARIS 2.1)	Evaluation at OSCE ongoing	
CAPACITY NetCon	B	OP	Local: MS DOS / MS WINDOWS		
SOFTWARE DISTRIBUTION	B	PO	Local. MS WINDOWS	replaced by NetCon	

Product family LAN MANAGEMENT PRODUCTS				Product family managers	
Product LAN MANAGEMENT PRODUCTS				R. KROMMES	DI-IRM
				M. JORTAY	DI-STD
Interface, protocol, standard, etc	CI	Stat	Environments	Comments	
SNMP	A	OP			
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
Expert Sniffer Network Analyser	B	OP			
LanProbe II	B	OP			
Open View Network Node Manager	B	OP	UNIX/MOTIF		
Probeview/SNMP	B	OP	MS WINDOWS		
LAN Analyser	C	PO			

Product family TELECOMMUNICATION SERVICES				Product family managers A. RODRIGUEZ OSCE M. KEYMOLEN DI-STD	
Product ELECTRONIC MAIL GATEWAY - PAX400					
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments	
FAX G3	A	OP		outgoing only	
ILS	A	OP			
TELEX	A	OP		In/out	
TELETEX	A	OP		In/out	
X 400 84	A	OP		In/out	
X 400 88	A	EV		In/out	
SMTP	A	OP	E-Mail with Internet		
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
CMS 2 (Route 400)		EV	UNIX	Serveur MTA X 400	
EMX		EV	UNIX	Access point X 400 88	
GEM400		EV	UNIX	GW X 400- SESAM	
CMS (ILS)	B	OP	UNIX	Serveur ILS (PAD)	
GEM+	B	OP	UNIX	GW ILS- SESAM	
MHSG	B	OP	UNIX	GW ILS- X 400	
OFFICE POWER	B	PO	UNIX	Access point X 400 84	
SESAM	B	OP	VMS	GW GEM+- FAX/TTX/TLX	

Product family TELECOMMUNICATION SERVICES				Product family managers A. RODRIGUEZ OSCE M. KEYMOLEN DI-STD	
Product FILE TRANSFER GATEWAY - FTRG					
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments	
FTAM	A	OP		External/internal (EV)	
FTP	A	OP		External/internal	
KERMIT	A	OP	UNIX	External	
NIFTP	A	PO	MFTS	External/internal	
UUCP	A	OP	UNIX	External	
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
FTAM	B	OP	UNIX	NCR product	
FTRG	B	OP	UNIX	GW FTP/MFTS- UUCP/KERMIT/FTAM/MFTS	
FT-MAIL	B	OP	UNIX	GW ILS-FTRG	
MFTS	B	PO	UNIX		

Product family TELECOMMUNICATION SERVICES				Product family managers A. RODRIGUEZ OSCE M. KEYMOLEN DI-STD	
Product INTERACTIV ACCESS GATEWAY - GWI					
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments	
X.3	A	EV	Interactiv access to / from DG. X.25		
TELNET	A	EV	Interactiv access to / from DG. TCP/IP		
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
GWI		EV	Interactiv access to / from DG		

Product family TELECOMMUNICATION SERVICES				Product family managers A. RODRIGUEZ OSCE M. KEYMOLEN DI-STD	
Product CLIENT / SERVER GATEWAY					
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments	
TCP/IP	A	EV			
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
IPGATE		EV			

Product family ELECTRONIC MAIL, FILE TRANFER and DIRECTORIES				Product family managers F. KODECK SG G. SCHÄFER DI-STD	
Product ELECTRONIC MAIL					
Interface, protocol, standard, etc.	Cl	Stat	Environments	Comments	
X/Open API (MT)	A	EV	UNIX SCO	Specific gateways E-MAIL	
CMC	A	OP	UNIX	Applications on UNIX/DOS	
ILS-API	A	PO	MS DOS, UNIX	Application development	
MAPI	A	OP	MS DOS/ MS WINDOWS	Applications on MS DOS/MS WINDOWS	
Teletex	A	PO	UNIX systems to which ILS Server is ported	Transfer format for INSEM 1	
X 400 84	A	OP	UNIX SCO	Gateway ILS-X 400 TC	
X 400 88	A	OP	UNIX SCO	General E-MAIL for the EC including protocols like P1, P7	
X 435	A	EV	UNIX	EDI applications	
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
Route400 Management System		EV	MS DOS/MS WINDOWS	INSEM 2 central administration tool, Destination is Class B	
Route400 MTA	B	OP	UNIX SCO		
Route400 UA	B	OP	UNIX, MS DOS/MS WINDOWS	Graphical and character-mode user interfaces; Destination Class is B	
ILS Client	B	PO	Same as ILS Server + UNIX V.4 DRS 6000, ULTRIX DEC, UNIX. V.4 OLI LSX 50xx, MS DOS		
ILS Server	B	PO	UNIX SCO, UNIX V 3 2 NCR Tower (PO), UNIX V.4 NCR 3000, UNIX V.3.2 AT&T 3B2 (PO), BOS/X DPX/2 (PO), SUNOS	Character-mode; SUNOS 4.x is Class C PO, SUNOS 5.x is Class B OP	
ILS-X 400 Gateway	B	PO	UNIX SCO	Gateway ILS - X 400 TC	
WinILS	B	PO	MS DOS/MS WINDOWS		
LIFELINE	C	PO	SUNOS	OSCE	
MS MAIL	C	PO	MS DOS/MS WINDOWS	DG 3, DG 13, DG 15, DG 19	

Product family ELECTRONIC MAIL, FILE TRANFER and DIRECTORIES				Product family managers F. KODECK SG G. SCHÄFER DI-STD	
Product FILE TRANSFER SYSTEMS					
Interface, protocol, standard, etc	Cl	Stat	Environments	Comments	
FTAM	A	EV	OP au TC & DG 21		
FTP	A	OP	All OS on TCP/IP only	Not full multilingual	
IBG-API	A	OP	MFTS		
NIFTP	A	OP	MFTS		
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
STATEL		EV	UNIX	OSCE; destination Class C	
IBG	B	OP	MFTS		
KERMIT	B	OP	UNIX- X25, RS232	Only for FTRG computer telecommunications center	
MFTS	B	OP	BS 2000, GCOS 8, MVS/ESA, VM/XA-VM/CMS	Running on a PO OS	
			UNIX		

Product family ELECTRONIC MAIL, FILE TRANSFER and DIRECTORIES			Product family managers	
Product DIRECTORIES			F. KODECK	SG
			G. SCHÄFER	DI-STD
Interface, protocol, standard, etc.	Cl	Stat	Environments	Comments
X 500	A	EV		

Product family DESKTOP, WORKGROUP and WORKFLOW APPLICATIONS			Product family managers	
Product DESKTOP APPLICATIONS			P. VERLEYSSEN	SDT
			F. GARCIA MORAN	DI-STB
Interface, protocol, standard, etc.	Cl	Stat	Environments	Comments
UNICODE	A	EV		
OLE 2.0	A	OP		
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments
ACROBAT Pro	B	OP	MS WINDOWS	internal e-mail exchange usage to be defined
ACROBAT Reader	B	OP	MS WINDOWS	for external e-mail exchange usage
ADOBE ATM 2.0	B	OP	MS WINDOWS	
EXCEL 5.0	B	OP	MS WINDOWS	
MF WINDOWS 4.x	B	OP	MS WINDOWS	Multilingual kit
POWER POINT 4.0	B	OP	MS WINDOWS	
VISIO for WINDOWS	B	OP	MS WINDOWS	
WORD for WINDOWS 2.0	B	PO	MS WINDOWS	see IRMB decision
WORD for WINDOWS 6.0	B	OP	MS WINDOWS	see IRMB decision
WP for WINDOWS 5.2	B	PO	MS WINDOWS	see IRMB decision
COREL DRAW	C	OP	MS WINDOWS	
DESIGNER	C	PO	MS WINDOWS	replaced by VISIO for WINDOWS
INTERLEAF	C	OP	UNIX, MS DOS	
VENTURA PUBLISHER	C	OP	MS WINDOWS	
WP 5.1	C	PO	UNIX/MOTIF	SCIC- see IRMB decision

Product family DESKTOP, WORKGROUP and WORKFLOW APPLICATIONS			Product family managers	
Product WORKGROUP and WORKFLOW APPLICATIONS			P. VERLEYSSEN	SDT
			F. GARCIA MORAN	DI-STB
Interface, protocol, standard, etc.	Cl	Stat	Environments	Comments
ACROBAT	A	OP		internal e-mail exchange usage to be defined; for external e-mail exchange usage
SGML	A	OP		
WORD for WINDOWS 6.0	A	OP		see IRMB decision
WORDPERFECT 5.1	A	PO	EM Exchange format	see IRMB decision
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments
CaLANdar	B	OP	MS WINDOWS	
Lotus-Organizer	C	PO	MS WINDOWS	
MS SCHEDULE +	C	PO	MS WINDOWS	

Product family DATA BASE MANAGEMENT SYSTEMS and DEVELOPMENT TOOLS			Product family managers A. DE BACKER DG XII J. MARIN DI-STB	
Product DATA BASE MANAGEMENT SYSTEM				
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments
DCE RPC	A	EV		
SQL*Net	A	OP	ORACLE	
SQL	A	OP		
SQL 2	A	EV		
Product name	CI	Stat	Environments	Comments
Data Base Management Systems				
ADABAS C 2.2	B	OP	UNIX	
ADABAS C 5.2	B	PO	BS 2000, MVS/ESA	Running on a PO OS, migration to UNIX to be done
ORACLE 6 0	B	PO	UNIX	migration to be planed
ORACLE 7 x	B	OP	MS WINDOWS, UNIX	
SABINE	B	PO	CC. VM/CMS	Running on a PO OS
Connectivity tools				
SQL*Net 2	B	OP	MS WINDOWS, UNIX	
SQL*Net 1	B	PO	MS WINDOWS, UNIX	linked to ORACLE 6.0

Product family DATA BASE MANAGEMENT SYSTEMS and DEVELOPMENT TOOLS				Product family managers	
Product DEVELOPMENT TOOLS				A. DE BACKER	DG XII
				J. MARIN	DI-STB
Interface, protocol, standard, etc.	Cl	Stat	Environments	Comments	
DCE RPC	A	EV			
ODBC	A	OP	MS WINDOWS		
WINSOCKETS	A	OP			
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
Libraries and APIs					
ODBC 2	B	OP	MS WINDOWS		
ORACLE*Glue	B	PO	MS WINDOWS, UNIX	Oracle phase out the product	
3rd Generation Languages					
C	B	OP	All OS		
C++	B	OP	All OS		
MARKIT 2.2	B	OP	UNIX		
APL	C	OP	UNIX, MS DOS/MS WINDOWS	OSCE	
COBOL	C	OP	All OS		
FORTRAN 77	C	OP	All OS		
4th Generation Environment					
NATURAL LIGHTSTORM		EV	MS WINDOWS		
DEVELOPERS 2000 (FORMS 4.5 REPORTS 2.5 , ...)	B	OP	MS WINDOWS, UNIX		
MS ACCESS 2.0	B	OP	MS WINDOWS	end-user tool	
NATURAL 2.2	B	OP	UNIX, Mainframes		
OSIRIS	B	PO	CC: MVS/ESA,VM/CMS	Running on a PO OS	
			CC: UNIX V.4		
POWERBUILDER 3.0	B	PO	MS WINDOWS		
POWERBUILDER 4.0	B	OP	MS WINDOWS, UNIX	Unix (to be tested)	
SQL*Forms 3	B	PO	UNIX	Migration to be planned	
SQL*Report 1	B	PO	UNIX	Migration to be planned	
VISUAL BASIC 3.0	B	OP	MS WINDOWS		
VISUAL BASIC 4.0		EV	MS WINDOWS		
DBASE IV for WINDOWS	C	OP	MS WINDOWS		
MS FOXPRO for WINDOWS	C	OP	MS WINDOWS		
Case tools					
S*DESIGNOR/AMC*DESIGNOR	C	OP	MS WINDOWS	training on demand	
DESIGNER 2000 (ex ORACLE*Case)	C	OP	MS WINDOWS, UNIX	training on demand	

Product family INFORMATION SYSTEM INFRASTRUCTURE SOFTWARE and PACKAGES				Product family managers
Product INFORMATION SYSTEM INFRASTRUCTURE SOFTWARE and PACKAGES				
Product name	CI	Stat	Environments	Comments
ARC/INFO	B	OP	UNIX	Geographical IS
ASSYST	B	OP	UNIX	Administrativ Packages
BAVARIA	B	OP	BS 2000	Financial Packages; Running on a PO OS
ELS (OFFIS)	B	OP	UNIX	Administrativ Packages
MULTILIS	B	OP	UNIX	Administrativ Packages
MILLENIUMS	B	OP	CC MVS/ESA	Finacial Packages; Running on a PO OS
MAPINFO	C	OP	MS WINDOWS	PC-Based Geographical Information System Product

Product family DOCUMENT STORAGE, RETRIEVAL and HANDLING SYSTEMS				Product family managers F. CRUCKE DG X D. DEASY (f.f.) DI-SSI	
Product DOCUMENT HANDLING SYSTEMS					
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
MISTRAL X		EV			
BASIS	B	PO	CC. BS 2000, VM/XA		
		PO	Local: UNIX		
MISTRAL V	B	OP	CC. GCOS 8	Running on a PO OS	
SEARCHTOOLS	B	OP	UNIX		
DORODOC	C	OP	UNIX- ORACLE		
OMNIPAGE	C	OP			
TEXIRIS	C	OP			

Product family DISSEMINATION PACKAGES and TP-MONITORS				Product family managers D. MAC CANN SPP P. DE CONINCK DI-CC	
Product DISSEMINATION PACKAGES					
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
DOCDIS (IDS)	B	OP	UNIX	Dissemination Packages	
INFOFACT (IDS)	B	OP	Client: MS DOS/MS WINDOWS Server CC: UNIX V.4 ICL DRS 6000	Dissemination Packages	
INFOTEX (IDS)	B	OP	CC BS 2000	Dissemination Packages; Running on a PO OS	
PRETEX	B	OP	UNIX	Dissemination Packages	
UFI-MISTRAL (IDS)	B	OP	MS WINDOWS	Dissemination Packages	

Product family INTERNET and INTRANET TOOLS				Product family managers F. CRUCKE DG X P. DE CONINCK DI-CC	
Product BROWSERS					
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
NETSCAPE 2.0	B	OP	MS WINDOWS		
NETSCAPE 1.22	B	PO	MS WINDOWS		

Product family PROJECT MANAGEMENT TOOLS, EXECUTIVE INFORMATION SYSTEMS, DATA ANALYSIS and MODELLING SYSTEMS				Product family managers H. MOSSELMANS DG XIX T. GRÖMER DI-SSI	
Product PROJECT MANAGEMENT TOOLS					
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
MS PROJECT	B	OP	MS WINDOWS		
PROJECT MANAGEMENT WORKBENCH	B	PO	MS DOS		
PROJECT MANAGEMENT WORKBENCH	B	OP	MS WINDOWS		

Product family PROJECT MANAGEMENT TOOLS, EXECUTIVE INFORMATION SYSTEMS, DATA ANALYSIS and MODELLING SYSTEMS				Product family managers H. MOSSELMANS DG XIX T. GRÖMER DI-SSI	
Product DATA ANALYSIS & MODELLING SYSTEMS					
Product name	Cl	Stat	Environments	Comments	
ESPERANT		EV		DGs 8, 12	
E-VIEW		EV		DG 20	
IDA		EV		DG 2	
RATS		EV		DG 2	
FAME	B	OP	UNIX, MS WINDOWS 3.1	the product is available on Windows 95 and Windows NT	
SAS	B	OP	All platforms		
ACL	C	OP		DG 20 Audit control language	
ACUMEN	C	OP		OSCE	
AREMOS	C	OP		DGs 2, OSCE, 6 (?)	
TROLL	C	OP		DGs 2, 12, 17B (?)	

Product family SECURITY PRODUCTS				Product family managers	
Product SECURITY PRODUCTS				I. DASCALU	DG XXI
				G. BREMAUD	BS
Interface, protocol, standard, etc.	CI	Stat	Environments	Comments	
DCE Security	A	EV	SERVER Operating Systems	OSF branding	
UNIX C2	A	EV	SERVER Operating Systems	Par BdS - B / OP prévu le 15/09/95	
Product name	CI	Stat	Environments	Comments	
Controle Access					
SAFEGUARD (PHILLIPS)	C	OP	MS DOS	OSCE	
SIS (TELESYSTEME)		EV	TCP/IP	OSCE, DI/STD, DG XXI	
DISKNET (REFLEX)	C	OP	MS DOS	DG XXI, DG XX	
D-FENCE (SOPHOS)	C	EV	MS DOS	Par BdS	
TB-FENCE (THUNDER BYTE)	C	EV	MS DOS	Par BdS	
RING FENCE (S&S Int.)	C	EV	MS DOS	Par BdS	
Antivirus					
Dr. SOLOMON (S&S Int.)	B	OP	MS DOS	TSR + Scan pour Postes de travail / Produit complet pour éq. support	
VIRUS SCAN (Mc Afee)	B	OP	MS DOS	Produit complet pour éq. support	
SWEEP (SOPHOS)	B	OP	MS DOS	Produit complet pour éq. support	
F-PROT (Frisk / DataFellows)	B	OP	MS DOS	Produit complet pour éq. support	
Encryption					
Encrypt DES (UTI MACO)		EV	MS DOS	Evaluation by OSCE	
Audit systems					
TIGER-COPS-TRIPWIRE	B	EV	UNIX	Par BdS	
Anti-theft					
Attach with cable (LOCK-IT)		EV	MS DOS	DG 8, BS	

COOPERATION ENTRE LA DI ET LES DG/SERVICES

COMITES/GROUPES	PRESIDENT(S)	RAPPORTEUR	DGs PARTICIPANTES [1]
COMITES			
. Cellule de Pilotage des Schémas Directeurs	M. MAIRESSE (DI)	M. BEURMS (DI)	3,9,10,13/B,19,OSCE,SG
. Comité Technique Informatique	M. BRACKENIERS	M. ALVES LAVADO (DI)	Toutes les DG
. Comité de Suivi du Projet "Mesure de la Satisfacation des Utilisateurs"	M. ALVES LAVADO	M. ALVES LAVADO (DI)	24, SdT
. Sous-comité du CTI "stratégie de migration du traitement de texte"	M. KODECK (SG)	M. KODECK (SG)	2,8,9,10,11,19,OSCE,SDT,SG,SJ
. Steering Committee Architecture Evolution	M KOENIG (DI)	M. HILBERT (DI)	1,1A,2,3,5/B,10,13/B,13/L,19
. Steering Committee Outils logistiques	M. CAVACO [DI]	M. TOSETTI (DI)	9,12,19
. User Committee outils logistiques	M. GASCARD (DI)/ M. DE BACKER (DG 12)	M. BLEROT (DI) / M TOSETTI (DI)	(ouvert à toutes les DG)
GROUPES			
. Amélioration de la pratique du courrier électronique à la Commission.	M. ROGGERI (DG 16)/ M SCHAEFER (DI)	M. ROGGERI (DG 16)	1,9,15,16,19,SDT
. Application des règles et règlements existants	M. MERTZ (BS)	M. MERTZ (BS)	1,6,20,BS,OSCE,SG
. GED (Gestion électronique de documents)	M. DEASY (DI)	M. KOHL (DI)	2,3,4,13/B,19,OPOCE,OSCE,SG
. Project management	M. GROEMER (DI)	M. GROEMER (DI)	9,19,20,21,23,SG,OSCE
. Ressources et procédures	M. CABALLERO (DG 20)/ M. GASCARD (DI)	M. CABALLERO (DG 20) M. GASCARD (DI)	11,12,13/L,16,17/B,17L,19,20
. Sécurité	M. DASCALU (DG 21)/ M. BREMAUD (BS)	M. DASCALU (DG 21)	5/L,6,8/B/L,14,16,19,21,OPOCE,OSCE
. Sous-traitance : expérience pilote - petites applications	M. LEONARD (DI)/ M. CRUCKE (10)	M. LEONARD (DI)	7,9,10,15,OSCE
. Systèmes Administratifs Institutionnels	M. DEASY (DI)	M. LEONARD (DI)	9,19,SG
. Usage du traitement de textes : besoins et solutions	M. KODECK (SG)/ M. MARCELLI (DI)/ M. VERLEYSEN (SDT)	M. KODECK (SG)	BS, OSCE, SDT SG,OPOCE,OSCE,SDT,4,5/L,6 9,10,11,12,13,19,20,21
. Diffusion de l'information :	M. CAVACO (DI)/ M. THOEGERSEN (DG 10)	M. DEASY (DI)/	
Sous-groupes :			
. Infrastructure de diffusion	M CRUCKE (DG X)/ M. WEIDERT (DI)	M CRUCKE (DG X)	1,2,4,10,13,16,17,19,20,CELL PROSP. SDT,SPP
. Analyse des systèmes de diffusion actuels	M. DEASY (DI)	M. MC HALE (DI)	3,10,12,13,14,15,19,21
. Nouveaux services pour la diffusion	MME GUTIERREZ (DG 10)	Mme GUTIERREZ (DG 10)	1,2,5,10,13,OPOCE,SCIC

[1] la DI participe à tous les Comités et Groupes

Calendrier

37 / 96

concernant la coopération entre la DI et les DG / SERVICES

08.10.96

COMITES

	16.10.96	10H00-13H00	VID IMCO	Comité de Coordination pour la Standardisation
(1)	22.10.96	15H00-18H00	BRUX-FORUM	Sous-Comité CTI Stratégie de migration de T.T.
	30.10.96	10H30-17H00	BRUX	Comité Technique Informatique
	08.11.96	15H00-	BREY 12/	Réunion de l'IRMB
	13.11.96	10H00-13H00	VID IMCO	Comité de Coordination pour la Standardisation
	11.12.96	10H30-17H00	BRUX	Comité Technique Informatique
	18.12.96	10H00-13H00	VID BREY	Comité de Coordination pour la Standardisation

GROUPES

(2)	11.10.96	15H30-17H30	VID BREY	AO/appels à manifestations d'intérêts / A.O. Services
(1)	15.10.96	10H00-12H00	MDB 0/18	Guidelines for Project Management
	17.10.96	09H00-11H00	VID BREY	Ressources et Procédures
	14.11.96	09H00-11H00	VID BREY	Ressources et Procédures

PRESENTATIONS / DEMONSTRATIONS / SEMINAIRES / WORKSHOPS

	08.10.96	14H00-17H00	JECL 7/1A	DATA mining
(3)	09.10.96	09H00-18H00	BRUX (FORUM)	Sécurité Internet - deuxième session (en français)
(1)(4)	15.10.96	09H00-12H30	BRUX - NCR	"Mission-Critical applications over Internet/Intranet via TOP END"
	17.10.96	ANNULE		2ème Workshop NPT
(3)	08.11.96	09H00-18H00	BRUX (FORUM)	Internet security - third session (in English)
	27.11.96	10H00-17H00	BRUX/CCAB	Présentation et discussion sur la Nouvelle Architecture avec les IRM

- (1) Nouvelle action
- (2) Changement de date le 11 10 96 au lieu de 8 10 96
- (3) Séminaire "Etat de l'art sur les risques liés à INTERNET" adressé en priorité au groupe de coordination INTERNET
- (4) Adresse NCR Rue de la Fusée 50, 1130 Bruxelles

Contributions: à envoyer à F. ROSSA JMO C2/82
X400: G=Francois; S=ROSSA; O=DI; A=RTT; P=CEC; C=BE
Internet: Francois.Rossa@di.cec.be

Périodicité: Trimestriel

Tirage: 2010 exemplaires

Les contributions n'engagent que leurs auteurs.

Le B.I. est imprimé par l'unité Reproduction de la DG IX de la Commission européenne.
